

The material in this document is not designed to replace any publication issued by the Watchtower Bible and Tract Society, and is not produced by any authorized subsidiary of that Society.

*The characters, romanization and translations found in this document cannot be guaranteed as 100% accurate, since all were generated by automated software. Additionally, mistakes may have been made while checking and formatting. In any case, the translated text should be viewed as giving only a general guide to the meaning of the Chinese. This is especially so if you find a "(?)" placed directly after the top line translation. This document is made solely to help English speaking students hasten their learning of the Chinese language, and is **NOT** a replacement for the main study materials provided by Jehovah's organization. Details of any errors discovered can be sent to "terry@3lines.org".*

[ordinal] Chapter
Dì Zhāng
第 8 章

God Put to good use/put to use Great power [?]
Shàngdì Shīzhǎn Dànéng
上帝 施展 大能

Restore/revive All things
Fùxīng Wànwù
复兴 万物

Beloved */that is [?] toy not see [-ed] or ruin/put out of order
Xīn'ài de wánjù bújiànle huò nònghuài
心爱的 玩具 不见了 或 弄坏

[-ed] child in a loud voice cries a lot [?] make a person be distressed
le háizi fàngshēng dàkū , lìng rén xīnténg !
了, 孩子 放声 大哭 , 令人 心疼 !

However when parents * toy find return or
Kěshì dāng fùmǔ bǎ wánjù zhǎo huí lái huò
可是, 当 父母 把 玩具 找 回来 或

repair well [?] [-ed] child immediately visibly pleased
xiūhǎo le háizi lìkè xǐxíngyú sè ,
修好 了, 孩子 立刻 喜形于色 ,

be all smiles/beam with joy * parents' eyes in this
méikāiyǎnxiào Zài fùmǔ yǎn zhōng zhè
眉开眼笑 ! 在 父母 眼 中 , 这

possibly only minor matter one MW: important matter but *
kěnéng zhǐshì xiǎoshì yì zhuāng dàn zài
可能 只是 小事 一 桩 , 但在

child's opinion toy actually/indeed be able to lose & get back [?]
háizi kànlái wánjù jìng kěyǐ shī'érfùdé
 孩子看来，玩具竟可以失而复得，
 really is be overjoyed/be pleasantly surprised
zhēnshì xǐchūwàngwài
 真是喜出望外！

Great/mighty * heavenly father Jehovah also have
Wěidà de tiānfù Yēhéhuá yě yǒu
 2 伟大 的 天父 耶和華，也 有
 power/ability * our apparently hopeless */that are [?]
nénglì bǎ wǒmen kànlái wúwàng de
 能力 把 我们 看来 无望 的
 circumstances change */be able to take care of We say
qíngkuàng gǎibiàn guolai Wǒmen shuō
 情况 改变 过来 。 我们 说
 */[things] naturally isn't toys/playthings * this
de zìrán búshì wánjù zài zhège
 的 自然 不是 玩具 。 在 这个
 hard to deal with */that is [?] extraordinary time period people
nányǐ-yìngfù de fēicháng shíqī rén
 “ 难以应付 的 非常 时期 ”， 人
 * can lose * things really/truly valuable */by [?]
suǒ néng shīqù de dōngxi shízài bǎoguì de
 所 能 失去 的 东西 实在 宝贵 得
 much 2 Timothy Everybody all/even
duō Tímótài Hòushū Rénrén dōu
 多 。 (提摩太后书 3:1-5) 人人 都
 value/treasure/cherish * things like families
zhēnshì de dōngxi xiàng jiāting
 珍视 的 东西 ， 像 家庭 、
 wealth/riches work even health seem like/as if
cáifù gōngzuò shènzhì jiànkāng hǎoxiàng
 财富 、 工作 甚至 健康 ， 好像
 also be in a precarious position Think of/call to mind environment
dōu zhāobùbǎoxī Xiǎngdào huánjìng
 都 朝不保夕 。 想到 环境
 suffer/meet with devastation not a few species
cǎnzāo róulìn bùshǎo wùzhǒng
 惨遭 蹂躏 ， 不少 物种

as a result/therefore vanish/disappear make people
yīn'ér **xiāoshī** , **jiào** **rén**
 因而 消失 , 叫 人
 be in a state of alarm However life's greatest */that is [?]
huángkǒng-bù'ān **Kěshì** **rénshēng** **zuìdà** **de**
 惶恐不安 。可是， 人生 最大的
 strike/attack nothing is more ... than the pain of losing [?]
dǎjī , **mòguòyú** **tòngshī**
 打击 , 莫过于 痛失
 friends & relatives That type loss [?] helplessness */of
qīnyǒu 。 **Nèi** **zhǒng** **shīluò** **wúzhù** **de**
 亲友 。 那 种 失落、 无助 的
 feelings/sense truly/really make person
gǎnjué , **zhēn** **jiào** **rén**
 感觉 , 真 叫 人
 so grieved as to wish oneself were dead 2 Samuel
tòngbúyùshēng **Sāmǔ'ěrjì Xià**
 痛不欲生 。（撒母耳记下 18:33）

Today people possibly lose some/several what things
Jīntiān **rén** **kěnéng** **shīqù** **xiē** **shénme** **dōngxi**
 1, 2 今天， 人 可能 失去 些 什么 东西？
 These things/matters to/for us individuals have what
Zhèxiē **shì** **duì** **wǒmen** **gèrén** **yǒu** **shénme**
 这些 事 对 我们 个人 有 什么
 influence
yǐngxiǎng ?
 影响 ？

Jehovah have ability/power enable/make circumstances
Yēhéhuá **yǒu** **nénglì** **shǐ** **xíngshì**
 3 耶和华 有 能力 使 形势
 be reversed make a person so/how gratified You see
nìzhuǎn , **lìngrén** **duōme** **xīnwèi** **Nǐ** **kàn**
 逆转， 令人 多么 欣慰！ 你 看
 go on/continue then/just know/be aware of heavenly father can/able to
xiaqu **jiù** **zhīdao** , **tiānfù** **néng**
 下去 就 知道， 天父 能

*/for on earth */who are [?] children * do * things
wèi dìshàng de érǚ suǒ zuò de shì
为 地上 的 儿女 所 做 的 事
too many to enumerate make a person exclaim in admiration/marvel at
duōbùshèngshǔ lìng rén jīngtàn
多 不 胜 数 ， 令 人 惊 叹 。

In fact the Bible make known/state clearly Jehovah
Shìshíshàng Shèngjīng biǎomíng Yēhéhuá
事 实 上 ， 圣 经 表 明 耶 和 华
determined to restore all things on earth Acts

dìngyì fùxīng “ wànwù ”。 (Shǐtú Xíngzhuàn
定 意 复 兴 “ 万 物 ”。 (使 徒 行 传

He will use loved son Jesus Christ rule
Tā huì yòng àizǐ Yēsū Jīdū tǒngzhì
3:21) 他 会 用 爱 子 耶 稣 基 督 统 治

*/that [?] Messianic [?] kingdom be going to accomplish this
de Mísàiyà wángguó qù dáchéng zhèige
的 弥 赛 亚 王 国 ， 去 达 成 这 个
will Evidence show Messianic [?] kingdom already

zhǐyì Zhèngjù xiǎnshì Mísàiyà wángguó yǐ
旨 意 。 证 据 显 示 ， 弥 赛 亚 王 国 已
in year * in heaven [?] begin to rule/ruling [?]
yú nián zài tiānshàng kāishǐ tǒngzhì
于 1914 年 在 天 上 开 始 统 治 。

Matthew Jehovah will restore
Mǎtài Fúyīn Yēhéhuá huì fùxīng
(马 太 福 音 24:3-14) 耶 和 华 会 复 兴

what */then Let we consider/think about [?]
shénme ne Ràng wǒmen xiǎngxiang
什 么 呢 ？ 让 我 们 想 想

God */s/of some/a few magnificent feats Among them one
Shàngdì de yìxiē wéijǔ Qízhōng yí
上 帝 的 一 些 伟 举 。 其 中 一

MW thing we already see */[be able to] */[actually] also
jiàn shì wǒmen yǐ kàn de dào yě
件 事 ， 我 们 已 看 得 到 ， 也

experience */[be able to] */[actually] All the other */[ones]
gǎnshòu de dào Qíyú de
感 受 得 到 。 其 余 的 ，

*/[in contrast] will */in future large scale be fulfilled

zé huì zài wèilái dàguīmó shíxiàn
则 会 在 未来 大规模 实现。

All things on earth restore/be restored [?] * period/day in the wake of/following

* “ Wànwù fùxīng de shídài suízhe
万物 复兴 的 时代 ”, 随着

Messianic [?] kingdom * in heaven [?] set up/establish */in order to/and begin

Misàiyà wángguó zài tiānshang jiànli ér kāishǐ
弥赛亚 王国 在 天上 建立 而 开始。

This kingdom by means of David king */s/of heir wield power

Zhège wángguó yóu Dàwèi wáng de hòuì zhǎngquán
这个 王国 由 大卫 王 的 后嗣 掌权

rule/govern Jehovah once/formerly promise David him */of one MW heir

tǒngzhì Yēhéhuá céng yīngxǔ Dàwèi tā de yí wèi hòuì
统治。耶和華 曾 应许 大卫 他 的 一 位 后嗣

will forever become king Psalms Babylon in

huì yǒngyuǎn zuò wáng Shīpiān Bābīlún yú
会 永远 作 王。(诗篇 89:35-37) 巴比伦 于

B.C.E. year destroy Jerusalem after David any more

Gōngyuánqián nián cuīhuī Yēlùsǎlěng hòu Dàwèi zài
公元前 607 年 摧毁 耶路撒冷 后, 大卫 再

didn't have heir sit * God */s/of throne */on However Jesus

méiyǒu hòuì zuò zài Shàngdì de bǎozuò shang Kěshì Yēsū
没有 后嗣 坐 在 上帝 的 宝座 上。可是, 耶稣

* on earth when be born in David */s/of lineage/line afterwards *

zài dìshang shí shēng yú Dàwèi de jiāxì hòulái zài
在 地上 时 生 于 大卫 的 家系, 后来 在

in heaven [?] ascend the throne become king become promise already

tiānshang dēngjī zuò wáng chéngwéi yīngxǔ yǐ
天上 登基 作 王, 成为 应许 已

for a long time */who is [?] Messianic [?] king

jiǔ de Misàiyà jūnwáng
久 的 弥赛亚 君王。 ^

Acts raise what make people be gratified

3. Shítú Xíngzhuàn tíchū shénme lìng rén xīnwèi
使徒行传 3:21 提出 什么 令人 欣慰

* future prospects Jehovah will how enable/make these MW

de qiánjǐng Yēhéhuá huì zěnyàng shǐ zhè jiàn
的 前景 ? 耶和華 会 怎样 使 这 件

things/matters be fulfilled

shì shíxiàn
事 实现 ?

Restore Pure */that is [?] Religion
Fùxīng Chúnzhèng De Zōngjiào
复兴 纯正 的 宗教

Jehovah already restore * one MW thing is
4 Yēhéhuá yǐ fùxīng de yí jiàn shì shì
耶和华 已 复兴 的 一 件 事 是
pure */that is [?] religion To understand this MW
chúnzhèng de zōngjiào Yào liǎojiě zhè jiàn
纯正 的 宗教 。 要 了解 这 件
thing we can examine Judah */'s/of history
shì wǒmen kěyǐ kànkàn Yóudàguó de lìshǐ
事 ， 我 们 可 以 看 看 犹 大 国 的 历 史 。

This way we then can/able to see Jehovah
Zhèyàng wǒmen jiù néng kànchū Yēhéhuá
这 样 ， 我 们 就 能 看 出 耶 和 华
previously how put to good use great power [?] to restore him/his
céng zěnyàng shīzhǎn dànéng fùxīng tā
曾 怎 样 施 展 大 能 复 兴 他
*/of/who are [?] people and as a result/thus greatly feel
de zǐmín yīn'ér dàgǎn
的 子 民 ， 因 而 大 感
inspired/raise one's spirits Romans
zhèn fèn Luómǎshū
振 奋 。 (罗 马 书 15:4)

Please imagine/visualize the following Jerusalem in
5 Qǐng xiǎngxiàng yíxià , Yēlùsālěng yú
请 想 像 一 下 ， 耶 路 撒 冷 于
B.C.E. year be destroy when faithful to
Gōngyuánqián nián bèi huǐmiè shí zhōngyú
公 元 前 607 年 被 毁 灭 时 ， 忠 于
God */who are [?] the Jews have what feelings
Shàngdì de Yóutàirén yǒu shénme gǎnjué
上 帝 的 犹 太 人 有 什 么 感 觉 。

They * love * city destroy [-ed] city wall
Tāmen suǒ ài de chéng cuīhuǐ le chéngqiáng
他 们 所 爱 的 城 摧 毁 了 ， 城 墙

collapse [-ed] More lamentable */[thing] is Jehovah */at
dǎotā le Gèng kěbēi de shì Yēhéhuá zài
 倒塌了。更可悲的是，耶和华在
 on earth pure religion */s/of centre
dìshang chúnzhèng zōngjiào de zhōngxīn
 地上 纯正 宗教 的 中心 ——
 Solomon construct */that [?] magnificent temple also
Suǒluómén jiànzhào de hóngwěi shèngdiàn yě
 所罗门 建造 的 宏伟 圣殿，也
 magnificent no longer only remaining
huàlì búzài zhǐ shèngxia
 华丽 不再，只 剩下
 dilapidated walls - a desolate scene Psalms Lucky
tuíyuán-duàn bì Shīpiān Jiǎoxìng
 颓垣断壁。(诗篇 79:1) 侥幸
 not die * people be carry off to [?] Babylon go Very good
bùsǐ de rén bèi lǔdào Bābílún qù Dàhǎo
 不死的人，被 掳到 巴比伦 去。大好
 homes be reduced to wasteland [?] become[-ed] wild animals */of
jiāyuán lúnwéi huāngtǔ chéngle yěshòu de
 家园，沦为 荒土，成了 野兽 的
 dwelling place/residence Jeremiah Apparently
zhùchù Yēlimìshū Kànlái
 住处。(耶利米书 9:11) 看来
 everything all/even finish/be over [-ed] Psalms
yíqiè dōu wán le Shīpiān
 一切都完了。(诗篇 137:1)
 However Jehovah although already at an earlier time [?] prophesy
Kěshì Yēhéhuá suīrán zǎojiù yùyán
 可是，耶和华 虽然 早就 预言
 */[actually] this MW destruction yet/but also at the same time
dào zhè chǎng huǐmiè dàn yě tóngshí
 到 这场 毁灭，但也 同时
 foretell him/his */of/who are [?] people be restored [?]
yùgào tā de zǐmín fùxīng
 预告 他 的 子民 复兴
 have the hope [?]
yǒuwàng
 有望。

B.C.E. year God */s/of people have
 4, 5 **Gōngyuánqián** **nián** **Shàngdì** **de** **zǐmín** **yǒu**
 公元前 607 年，上帝 的 子民 有
 what encounter/[bitter] experience Jehovah to them
shénme **zāoyù** **Yēhéhuá** **xiàng** **tāmen**
 什么 遭遇 ？ 耶和華 向 他們
 present/raise/give what hope
tíchū **shénme xīwàng**
 提出 什么 希望 ？

In fact * Hebrew language Scriptures
 6 **Shìshìshàng** **zài** **Xībó lái yǔ** **Jīngjuàn**
 事实上，在 《希伯来语 经卷》
 in prophets previously over & over again use+/-regard...
zhōng **xiānzhi** **céng** **sānfānwǔcì** **yǐ**
 中，先知 曾 三番五次 以
 restoration [?] +/*/...as theme Jehovah by means of them
fùxīng **wéi zhǔtí** **Yēhéhuá tōngguò tāmen**
 复兴 为 主题。* 耶和華 通过 他們，
 promise his people */s/of land/territory will be restored [?]
yīngxǔ **tā zǐmín** **de** **guótǔ** **huì fùxīng**
 应许 他 子民 的 国土 会 复兴
 */[return to normal] have people live * in it land
guolai **yǒu rén zhù zài qízhōng** **tǔdì**
 过来，有 人 住 在 其中，土地
 fertile not suffer/endure wild beasts */of disturbance [?] enemies
féiwò bú **shòu yěshòu de zīrǎo chóudí**
 肥沃，不 受 野兽 的 滋扰、仇敌
 */of attack Jehovah say this MW be restored [?]
de gōngjī **Yēhéhuá shuō zhè kuài fùxīng**
 的 攻击。耶和華 说，这 块 复兴
 */[return to normal] */that is [?] land will be MW
guolai **de** **tǔdì huì shì ge**
 过来 的 土地 会 是 个
 be sth in reality as well as in name */that is [?] paradise
míngfùqíshí **de** **lèyuán**
 名副其实 的 乐园 ！

Isaiah Ezekiel
Yǐsàiyàshū **Yǐxījiéshū**
 (以赛亚书 65:25; 以西结书 34:25; 36:35)

Most important */[matter] is temple will be rebuilt [?]
Zuì zhòngyào de shì shèngdiàn huì chóngjiàn
 最 重要 的 是， 圣殿 会 重建，
 pure/unadulterated */that is [?] religion will be restored [?]
chúnzhèng de zōngjiào huì fùxīng
 纯正 的 宗教 会 复兴
 */[return to normal] Micah These prophecies
guolai Mijiāshū Zhèixiē yùyán
 过来 。 (弥迦书 4:1-5) 这些 预言
 let/allow the Jews be able to firmly keep in mind [?] hope
ràng Youtàirén néng huáichí xīwàng
 让 犹太人 能 怀持 希望，
 endure to the end [?] * Babylon those 70 years */of
áoguo zài Bābílún nà qīshí nián de
 熬过 在 巴比伦 那 七十 年 的
 hardship years
jiānxīn suìyuè
 艰辛 岁月。

To give an example say Moses Isaiah Jeremiah Ezekiel
 * **Jǔlì shuō Móxī Yisàiyà Yelīmí Yìxījié**
 举例 说， 摩西、 以赛亚、 耶利米、 以西结、
 Hosea Joel Amos Obadiah Micah and Zephaniah all
Héxī'ā Yuē'ěr Āmósī Èbādīyà Míjiā hé Xīfānyà dōu
 何西阿、 约珥、 阿摩司、 俄巴底亚、 弥迦 和 西番雅， 都
 previously use restoration [?] */serve as/be/as their prophecies */of theme
céng yǐ fùxīng wéi tāmen yùyán de zhǔtí
 曾 以 复兴 为 他们 预言 的 主题。 ^

Restoration [?] */of time at last/finally arrive/come
 7 **Fùxīng de shíhòu zhōngyú láidào**
 复兴 的 时候 终于 来到。
 The Jews recover freedom from Babylon return to
Youtàirén chónghuò zìyóu cóng Bābílún huídào
 犹太人 重获 自由， 从 巴比伦 回到
 Jerusalem to go rebuild/reconstruct God */s/of
Yēlùsālěng qù chóngjiàn Shàngdì de
 耶路撒冷 去 重建 上帝 的
 temple Ezra Provided they
shèngdiàn Yīsīlājì Zhǐyào tāmen
 圣殿 。 (以斯拉记 1:1, 2) 只要 他们

no more/not again deviate from pure/genuine */that is [?] religion
búzài **piānlí** **chúnzhèng** **de** **zōngjiào**
 不再 偏离 纯正 的 宗教，
 Jehovah just will blessings [?] give them enable/make
Yēhéhuá **jiù huì** **cìfú** **gěi tāmen** **shǐ**
 耶和华 就会 赐福 给他们， 使
 their soil/land/territory fertile people's livelihood rich/abundant
tāmen **tǔdì** **féiwò** **mínshēng** **fùzú** ;
 他们 土地 肥沃、 民生 富足；
 he will protect them not suffer/be subjected to enemies'
tā huì **bǎohù** **tāmen** **bú** **shòu** **chóudí**
 他会 保护 他们 不 受 仇敌
 encroachments in the past several ten years forcibly occupy[-ing]
qīnhài **guòqù** **shù** **shí nián** **bàzhànzhe**
 侵害， 过去 数 十 年 霸占着
 this MW land/territory */that [?] wild beasts also all will
zhèi kuài **tǔdì** **de** **yěshòu** **yě dōu huì**
 这块 土地 的 野兽， 也 都会
 disappear from the scene Jehovah restore everything
xiāoshēng-nìjì **Yēhéhuá** **fùxīng** **yíqiè**，
 销声匿迹。 耶和华 复兴 一切，
 the Jews certainly/surely great celebration jump for joy However
Yóutàirén **yídìng** **huānténg** **quèyuè** **Kěshì**
 犹太人 一定 欢腾 雀跃！ 可是，
 relate to/be concerned with restoration [?] */that are [?] prophecies
yǒuguān **fùxīng** **de** **yùyán**
 有关 复兴 的 预言
 at that time/then is only/is merely the first time by/with small scale [?]
dāngshí **zhǐshì** **chūcì** **yǐ** **xiǎoguīmó**
 当时 只是 初次 以 小规模
 fulfilment [?] that's all * last */that are [?] days
yìngyàn **éryǐ** **Zài** **mòhòu** **de** **rìzi**，
 应验 而已。 在 “ 末后 的 日子 ”，
 namely we this/these period/age/days promise already
jí **wǒmen** **zhèige** **shídài** **yīngxǔ** **yǐ**
 即 我们 这个 时代， 应许 已
 for a long time */who is [?] David king */of heir
jiǔ **de** **Dàwèi** **wáng** **de** **hòusì**
 久 的 大卫 王 的 后嗣

ascend the throne become king when prophecy certainly will [?]
dēngjī zuò wáng shí yùyán jiānghuì
登基 作 王 时, 预言 将会
with/by even more great */that is [?] scale be fulfilled
yǐ gèng dà de guīmó yìngyàn
以 更 大 的 规模 应验。

Isaiah

Yísàiyàshū
(以赛亚书 2:2-4; 9:6, 7)

Jesus in year * in heaven [?] ascend the throne
Yēsū yú nián zài tiānshàng dēngjī
8 耶稣 于 1914 年 在 天上 登基
after soon/not long then begin/start to satisfy/to meet God's
hòu bùjiǔ , jiù kāishǐ mǎnzú Shàngdì
后 不久 , 就 开始 满足 上帝
on earth loyal servants */of spiritual needs
dìshàng zhōngpú de shǔlíng xūyào
地上 忠仆 的 属灵 需要。

B.C.E. year the King of Persia Cyrus
Gōngyuánqián nián Bōsīwáng Jūlǔshì
公元前 537 年, 波斯王 居鲁士

set free/release [-ed] be take captive to [?] Babylon go *
shìfàngle bèi lǔdào Bābǐlún qù de
释放了 被 掳到 巴比伦 去的

Jewish survivors of a great upheaval In the same way Jesus *
Yóutài yímin Tóngyàng Yēsū zài
犹太 遗民 。 同样 , 耶稣 在

ascend the throne after soon/not long also set free/release [-ed]
dēngjī hòu bùjiǔ , yě shìfàngle
登基 后 不久 , 也 释放了

remaining */who are [?] spiritual Jews Jesus */of
shèngyú de shǔlíng Yóutàirén Yēsū de
剩余的 的 属灵 犹太人 (耶稣 的

disciples enable/cause them break away from modern day
méntú , shǐ tāmen bǎituō xiàndài
门徒), 使 他们 摆脱 现代

Babylon */s/of enslavement no longer suffer/be subjected to
Bābǐlún de núyì búzài shòu
巴比伦 的 奴役 , 不再 受

on earth/worldly wrong **/that are [?]* religions **/whatever*
 shìshàng cuòwù de zōngjiào suǒ
 世上 错误 的 宗教 所
 influence Romans Revelation
 yǐngxiǎng Luómǎshū Qìshìlù
 影响 。 (罗马书 2:29; 启示录 18:1-5)
 From year **/upwards* pure/genuine **/that is [?]*
 Cóng nián qǐ chúnzhèng de
 从 1919 年 起 , 纯正 的
 religion already be restored [?] **/[return to normal]* *
 zōngjiào yǐ fùxīng guolai zài
 宗教 已 复兴 过来 , 在
 true Christians [?] **/of* lives **/in* occupy/take important
 Zhēn-Jīdūtú de shēnghuó shàng zhàn zhòngyào
 真基督徒 的 生活 上 占 重要
**/that is [?]* position/status Malachi Since then
 de dìwèi Mǎlājīshū Zìcǐ
 的 地位 。 (玛拉基书 3:1-5) 自此
 afterwards God **/s/of* people just * spiritual
 zhīhòu Shàngdì de zǐmín jiù zài shǔlíng
 之后 , 上帝 的 子民 就 在 属灵
 temple in serve him Spiritual temple is
 shèngdiàn lǐ shìfèng tā Shǔlíng shèngdiàn shì
 圣殿 里 事奉 他 。 属灵 圣殿 是
 God **/for/in behalf of* pure/unadulterated **/that is [?]* religion
 Shàngdì wéi chúnzhèng de zōngjiào
 上帝 为 纯正 的 宗教
**/as a result* set up/establish * arrangements Why this
 ér shèlì de ānpái Wèishénme zhè
 而 设立 的 安排 。 为什么 这
 MW matter/thing for/to us today **/of* people very
 jiàn shì duì wǒmen jīntiān de rén shífēn
 件 事 对 我们 今天 的 人 十分
 important **/then*
 zhòngyào ne
 重要 呢 ?

[a] * Hebrew language Scriptures in prophets
 Jiǎ Zài Xībó lái yǔ Jīngjuàn li xiānzī
 6-8 (甲) 在 《 希伯来语 经卷 》 里， 先知
 frequently/many a time use what */serve as theme They
 chángcháng yǐ shénme wéi zhǔtí Tāmen
 常常 以 什么 为 主题？ 他们
 write down [?] */that [?] prophecies how receive initial/preliminary
 jìxià de yùyán zěnyàng dédào chūbù
 记下 的 预言 怎样 得到 初步
 */that are [?] fulfilments [?] [b] */in modern times restoration [?] */of
 de yìngyàn Yǐ Zài xiàndài fùxīng de
 的 应验？ (乙) 在 现代， 复兴 的
 prophecies how be fulfilled */on God */s/of people personally
 yùyán zěnyàng yìngyàn zài Shàngdi de zǐmín shēnshàng
 预言 怎样 应验 在 上帝 的 子民 身上？

Restore Pure/genuine */that is [?] Religion
 Fùxīng Chúnzhèng De Zōngjiào
 复兴 纯正 的 宗教

For what reason/why Relevance Important

Wèihé Guānxi Zhòngdà
 为何 关系 重大

Please review a number of historical events
 Qǐng huíguò ruògān lìshǐ shìjiàn
 请 回顾 若干 历史 事件，
 examine/take a look at be able to/can from them obtain/get/gain
 kànkàn néng cóngzhōng dédào
 看看 能 从中 得到
 what inspiration/enlightenment C.E. century
 shénme qǐfā Gōngyuán shìjì
 什么 启发 。 公元 1 世纪，
 Christians gain/obtain/realize many spiritual */that are [?]
 Jīdūtú dézháo xǔduō shǔlíng de
 基督徒 得着 许多 属灵 的
 blessings However Jesus and apostles all prophesy
 fúfen Kěshì Yēsū hé shǐtú dōu yùyán
 福分 。 可是， 耶稣 和 使徒 都 预言，

correct/proper */that is [?] religion will be make corrupt [?]
zhèngquè de zōngjiào huì bèi fǔhuà
 正确 的 宗教 会 被 腐化 ,
 afterwards/then quiet/no news/still */up to the present
jì'ér chénjì xiàlai
 继而 沉寂 下来 。

Matthew Acts
Mǎtài Fúyīn Shǐtú Xíngzhuàn
 (马太福音 13:24-30; 使徒行传 20:29,
 Apostles' days/age/era end/conclude after prophec
Shǐtú shídài jiéshù hòu yùyán
 30) 使徒 时代 结束 后 , 预言
 as expected/sure enough be fulfilled False Christianity appear
guǒrán yìngyàn Jiǎ-Jīdūjiào chūxiàn
 果然 应验 。 假基督教 出现

[-ed] Clergymen accept/adapt [-ed] not a few paganism */of
le Jiàoshìmen cǎinàle bùshǎo yìjiào de
 了 。 教士们 采纳了 不少 异教的
 beliefs customs also/even more maintain/view God is
xìnyǎng xísù hái zhǔzhāng Shàngdì shì
 信仰 习俗 , 还 主张 上帝 是
 MW/a trinity */who is [?] god make people unable
ge sānwèi-yītǐ de shén jiào rén wúfǎ
 个 三位一体 的 神 , 叫 人 无法

to understand still more hard to draw close to In addition/moreover
lǐjiě gèng nányǐ qīnjìn Cǐwài
 理解 , 更 难以 亲近 。 此外 ,
 they teach people to RC:priest confess/confess one's sins
tāmen jiāo rén xiàng shénfù chànhuǐ
 他们 教 人 向 神父 忏悔 ,

to Mary and saints */and yet don't to
xiàng Mǎliyà hé shèngrén ér búshì xiàng
 向 马利亚 和 “ 圣人 ” 而 不是 向
 Jehovah pray Pass by 1000 & more years
Yēhéhuá dǎogào Guòqu yiqiān duō nián
 耶和华 祷告 。 过去 一千 多 年 ,
 true Christianity suffer enough from defilement
Zhēn-Jīdūjiào bǎoshòu diànwū
 真基督教 饱受 玷污 ,

be changed beyond recognition Today on earth
miànmù-quánfēi **Jīntiān** **shìshang**
 面目全非 今天 世上
 be full of/be flooded with [-ing] wrong */that is [?] religion
chōngchìzhe **cuòwù** **de** **zōngjiào**
 充斥着 错误的 的 宗教
 God * not pleased with */that [?] customs
Shàngdì **suǒ** **búyuè** **de** **xísú**
 上帝 所 不悦 的 习俗
 rampant/all over the place Jehovah what/how do */then He
dàxíngqí dào **Yēhéhuá** **zěnyàng** **zuò** **ne** **Tā**
 大行其道 耶和华 怎样 做 呢？他
 setp forward bravely/come out boldly restore pure/genuine
tǐngshēn'érchū **fùxīng** **chúnzhèng**
 挺身而出 , 复兴 纯正
 */that is [?] religion This is modern day history in *
de **zōngjiào** **Zhè shì** **xiàndài** **lìshǐ** **shang de**
 的 宗教！这是 现代 历史 上的
 one MW great thing/major event this way/so say the least bit
yí jiàn **dàshì** **zhèyàng** **shuō** **yídiǎn**
 一件 大事 , 这样 说 一点
 also/still/yet not excessive
yě **bú guòfèn**
 也 不 过分。

Apostles' era/period/times end after false Christianity how
Shǐtú **shídài** **jiéshù** **hòu** **Jiǎ-Jīdūjiào** **zěnyàng**
 9 使徒 时代 结束 后 假基督教 怎样
 corrupt [?] pure/genuine */that is [?] religion * modern times
fǔhuà **chúnzhèng** **de** **zōngjiào** **Zài** **xiàndài**
 腐化 纯正 的 宗教？在 现代，
 Jehovah take/adopt/carry out[-ed] what action
Yēhéhuá **cǎiqǔle** **shénme xíngdòng**
 耶和华 采取了 什么 行动？

Today true Christians [?] just live *
Jīntiān **Zhēn-Jīdūtú** **zhèng** **shēnghuó** **zài**
 10 今天， 真基督徒 正 生活 在

spiritual * paradise in This MW: kind glorious/happy
shǔlíng de lèyuán lǐ Zhè zhǒng měihǎo
属灵的乐园里。这种美好

*/that are [?] spiritual circumstances are because of what
de shǔlíng qíngkuàng shì yóu shénme
的属灵情况是由什么

help to bring about */[thing] */eh Principally [?] there are two MW
cùchéng de ne Zhǔyào yǒu liǎng ge
促成 的呢？主要 有 两个

factors First is correct & without errors [?] */that is [?]
yīnsù Shǒuxiān shì zhèngquè-wúwù de
因素：首先 是 正确无误 的

religion Jehovah God blessings [?] give us
zōngjiào Yēhéhuá Shàngdì cífú gěi wǒmen
宗教。耶和華 上帝 賜福 給 我們，

let us */of worship not by lies/falsehoods
ràng wǒmen de chóngbài bú shòu huǎngyán
讓 我們 的 崇拜 不 受 謊言

false reasonings */actually be defiled/be tainted He also supply
wǎilǐ suǒ diànwū Tā yě tígōng
歪理 所 玷污。他 也 提供

spiritual food let us be able to know/understand him
língliáng ràng wǒmen néng rènshi tā
靈糧，讓 我們 能 認識 他，

draw close to him cause/make him */of heart be joyful/be happy
qīnjìn tā shǐ tā de xīn huānxǐ
親近 他，使 他的 心 歡喜。

John Next is Christian group
Yuēhàn Fúyīn Qìcì shì Jīdūtú qúntǐ
(約翰福音 4:24) 其次 是 基督徒 群體。

Isaiah some time ago prophesy */in last */that are [?]
Yìsàiyà céng yùyán zài mòhòu de
以賽亞 曾 預言，在 “ 末后 的

days Jehovah will teach worship him */[who?] people
rìzi Yēhéhuá huì jiàodǎo jìngbài tā de rén
日子”，耶和華 會 教導 敬拜 他 的 人，

enable them be able to coexist in harmony [?] no longer
shǐ tāmen néng hé mù-gòngchǔ bú zài
使 他們 能 和睦 共處， 不再

fight Although our bodies & minds all have
zhēngdòu **Suīrán** **wǒmen** **shēnxīn** **dōu** **yǒu**
 争斗 。 虽然 我们 身心 都 有
 flaw/defect God however help us
quēxiàn **Shàngdi** **què** **bāngzhù** **wǒmen**
 缺陷 ， 上帝 却 帮助 我们
 put on [?] new personality grant holy spirit to
chuānshang **xīn-píngé** **cì** **shènglíng** **gěi**
 穿上 “ 新品格 ” ， 赐 圣灵 给
 us enable us be able to cultivate every kind of
wǒmen **shǐ** **wǒmen** **néng** **yǎngchéng** **gèzhǒng**
 我们 ， 使 我们 能 养成 各种

virtue/moral excellence Ephesians
měidé **Yífúsuǒshū**
 美德 。 (以弗所书 4:22-24;
 Galatians You if on the basis of [-ing]
Jiālātàishū **Nǐ** **yàoshi** **ànzhe**
 加拉太书 5:22, 23) 你 要是 按着
 holy spirit act then really are [?] spiritual paradise in
shènglíng **xíngshì** **jiù** **zhēnshì** **shǔlíng** **lèyuán** **lǐ**
 圣灵 行事 ， 就 真是 属灵 乐园 里
 */[ones] a member [-ed]
de **yífènzǐ** **le**
 的 一分子 了。

Jehovah gather together he * love * people lead
¹¹ **Yēhéhuá** **zhàojí** **tā** **suǒ** **ài** **de** **rén** **lǐng**
 耶和华 召集 他所爱 的人 ， 领
 them */to spiritual paradise in go These people
tāmen **dào** **shǔlíng** **lèyuán** **lǐ** **qù** **Zhèxiē** **rén**
 他们 到 属灵 乐园 里去 。 这些 人
 love & esteem God love/like/be fond of peace furthermore
àidài **Shàngdi** **xǐ'ài** **héping** **bìngqiě**
 爱戴 上帝 ， 喜爱 和平 ， 并且
 be conscious of have spiritual needs Matthew
zìjué **yǒu** **shǔlíng** **xūyào** **Mǎtài Fúyīn**
 “ 自觉 有 属灵 需要 ” 。 (马太福音 5:3)
 They will have the good fortune to witness/see with own eyes
Tāmen **jiāng** **yǒuxìng** **mùdǔ**
 他们 将 有幸 目睹

scale/extent even more large/great */that is [?] restoration [?]

guīmó gèng dà de fùxīng
规模 更 大 的 复兴

whole earth and all mankind */s/of restoration [?]

zhěnggè dìqiú hé quánrénlèi de fùxīng
整个 地球 和 全人类 的 复兴。

10, 11 (甲) Jiǎ Měihǎo de shǔlíng qíngkuàng shì
美好 的 属灵 情况 是

by means of/because of what factors help to bring about * These MW
yóu shénme yīnsù cùchéng de Zhèi jiàn
由 什么 因素 促成 的? 这 件

things/matters to you have what benefit [b] Jehovah *
shì duì nǐ yǒu shénme bìyì Yī Yēhéhuá bǎ
事 对 你 有 什么 裨益? (乙) 耶和 华 把
what people lead to [?] spiritual paradise in go These people
shénme rén lǐngdào shǔlíng lèyuán lǐ qù Zhèxiē rén
什么 人 领到 属灵 乐园 里 去? 这 些 人

be about to have the good fortune to witness/see with own eyes what
jiāng yǒuxìng mùdǔ shénme
将 有 幸 目睹 什么?

See * Now I Renew Everything
“看 哪! 现在 我 更新 一切”

Many be concerned with/related to restoration [?] */that are [?]
12 Xǔduō yǒuguān fùxīng de
许多 有 关 复 兴 的

prophecies apparently also/even don't only indicate/point to
yùyán kànlái dōu búshì dān zhǐ
预言 , 看来 都 不是 单 指

spiritual aspect so to speak [?] To cite MW/an example
shǔlíng fāngmiàn éryán Jǔ ge lì
属灵 方面 而 言 。 举 个 例 ,

Isaiah prophesy one day/sometime in the future disease and
Yǐsàiyà yùyán yǒuzhāoyīrì jíbìng hé
以赛亚 预言 有 朝 一 日 , 疾 病 和

disability/handicap all will vanish/disappear even death also
cánzhàng dōu huì xiāoshī lián sǐwáng yě
残障 都会 消失，连 死亡 也

will be swallowed up & destroyed [?] Isaiah
huì bèi tūnmìe Yǐsàiyàshū
会 被 吞灭。(以赛亚书 25:8;

* ancient times */of the Israelites among
35:1-7) Zài gǔdài de Yǐsèlièrén dāngzhōng
在 古代 的 以色列人 当中，
these prophecies all haven't truly [?]/really [?]

zhèxiē yùyán dōu méiyǒu zhēnzhèng
这些 预言 都 没有 真正
be fulfilled [have] Although today these prophecies already

yìngyànguò Suīrán jīntiān zhèxiē yùyán yǐ
应验过。虽然 今天 这些 预言 已
*/in spiritual aspect be fulfilled [-ed] yet/but we

zài shǔlíng fāngmiàn yìngyàn le dàn wǒmen
在 属灵 方面 应验 了，但 我们
still however be deeply convinced in the future [?] prophecies will

réng kě shēnxìn jiānglái yùyán huì
仍 可 深信，将来 预言 会
in accordance with literal */that is [?] meaning thoroughly [?]

zhào zìmiàn de yìsi chèdǐ
照 字面 的 意思 彻底
be fulfilled We how know */eh

yìngyàn Wǒmen zěnmē zhīdao ne
应验。我们 怎么 知道 呢？

* the Garden of Eden in Jehovah already
13 Zài Yīdiànyuán li Yēhéhuá yǐ
在 伊甸园 里，耶和華 已

reveal/make known his for/to earth */that is [?] will People
xiǎnmíng tā duì dìqiú de zhǐyì Rén
显明 他 对 地球 的 旨意：人

must/have to * on the earth dwell in peace [?] healthy happy
yào zài dìshàng ānjū jiànkāng kuàilè
要 在 地上 安居，健康 快乐，

peaceful relations be united also must/have to take care of/care for
hé mù tuánjié yě yào zhàoliào
和睦 团结；也 要 照料

earth and it on * living creatures enable/make
dìqiú hé qí shàng de shēngwù shǐ
地球 和 其 上 的 生物 , 使

whole earth become paradise Genesis
zhěnggè dìqiú chéngwéi lèyuán 。 (Chuàngshìjì
整个 地球 成为 乐园 。 (创世记

Today on earth */that are [?] circumstances/conditions
1:28) Jīntiān shìshàng de qíngxíng
今天 , 世上 的 情形

and/with God originally planned */that is [?] will/decreed
gēn Shàngdì yuándìng de zhǐyì
跟 上帝 原定 的 旨意

really/truly/indeed have/there is/[are] a world of difference/poles apart
zhēn yǒu tiānyuānzhibié
真 有 天渊之别 。

But/however we can firmly believe God */s/of
Dànshì wǒmen kěyǐ quèxìn Shàngdì de
但是 , 我们 可以 确信 , 上帝 的

will certainly will not fail/come to nothing Isaiah
zhǐyì bì búhuì luòkōng 。 (Yǐsàiyàshū
旨意 必 不会 落空 。

Jehovah already appoint Jesus
55:10, 11) Yēhéhuá yǐ wěirèn Yēsū
耶和 华 已 委任 耶稣

to rule/to govern Messianic [?] kingdom soon enable/make
tǒngzhì Mísàiyà wángguó kuàiyào shǐ
统治 弥赛亚 王国 , 快要 使

whole earth become paradise Luke
zhěnggè dìqiú chéngwéi lèyuán 。 (Lùjiā Fúyīn
整个 地球 成为 乐园 。

23:43)

[a] Be concerned with/related to restoration [?] */of/that are [?]
12, 13 (甲) Jiǎ Yǒuguān fùxīng de
有关 复兴 的

prophecies why certainly/surely will in accordance with literal
yùyán wèishénme yíding huì zhào zìmiàn
预言 为什么 一定 会 照 字面

*that is [?] meaning thoroughly [?] be fulfilled [b] Jehovah *

de yìsi chèdǐ yìngyàn Yì Yēhéhuá zài
 的 意思 彻底 应验 ? (乙) 耶和華 在
 the Garden of Eden issue [-ed] what decree/order This why
 Yīdiànyuán bānbùle shénme zhǐyì Zhè wèishénme
 伊甸園 頒布了 什麼 旨意 ? 這 為什麼
 permit/allow us for/to future firmly keep in mind [?] hope
 ràng wǒmen duì wèilái huáichí xīwàng
 讓 我們 對 未來 懷持 希望 ?

Please consider/imagine see/think whole earth all/even

14 Qǐng xiǎngxiang kàn zhěnggè dìqiú dōu
 請 想想 看 , 整個 地球 都
 become paradise Talk about [?] that day Jehovah
 chéngwéi lèyuán Lùndào nèige rìzi Yēhéhuá
 成為 樂園 ! 論到 那個 日子 , 耶和華
 say See * Now I renew everything
 shuō Kàn na Xiànzài wǒ gēngxīn yíqiè
 說 : “ 看 哪 ! 現在 我 更新 一切 。”
 Revelation These MW words signify/imply/mean
 Qǐshìlù Zhèi jù huà yìwèizhe
 (启示录 21:5) 這 句 話 意味 着
 what */then At that time [?] Jehovah will
 shénme ne Dàoshí Yēhéhuá huì
 什麼 呢 ? 到 時 , 耶和華 會
 root out/uproot/eradicate this wicked */that is [?] old system
 chǎnchú zhèige xié'è de jiù zhìdù
 鏟除 這個 邪惡 的 舊 制度 ,
 only leave behind new heavens new earth In other words
 zhǐ liúxia xīntiān xīndì Huànjùhuàshuō
 只 留下 “ 新天 新地 ” 。 換句話說 ,
 a new government will * in heaven [?] implement rule/govern
 yíge xīn zhèngfǔ huì zài tiānshàng shīxíng tǒngzhì
 一個 新 政府 會 在 天上 施行 統治 ,
 */so that on earth */in turn all/without exception are love & esteem
 ér dìshàng zé quándōu shì àidài
 而 地上 則 全都 是 愛戴
 God act on/follow his will */[who?] people
 Shàngdì zūnxíng tā zhǐyì de rén
 上帝 、 遵行 他 旨意 的 人 。

2 Peter Satan and demons/wicked spirits
Bǐdé Hòushū Sādàn hé xiéling
(彼得后书 3:13) 撒但和 邪灵

no longer cause trouble for mankind Revelation Several
búzài zīrǎo rénlèi Qǐshìlù Jǐ
不再 滋扰 人类。(启示录 20:3) 几
thousand years */come mankind always/all along by hatred/enmity
qiān nián lái, rénlèi yìzhí bèi chóuhèn
千 年 来, 人类 一直 被 仇恨
split up/divided suffer all kinds of defilement become corrupt but
fēnliè shòujìn diànwū fǔhuà dàn
分裂, 受尽 玷污 腐化, 但
*/at that time all kinds of wicked influences all will
dào nàshí zhǒngzhǒng xié'è yǐngxiǎng dōu huì
到 那时, 种种 邪恶 影响 都会
vanish/disappear nothing left people truly/really can/be able to
xiāoshī wúyí rén zhēnde kěyǐ
消失 无遗, 人 真的 可以
feel as if relieved of a heavy load a myriad of cares all vanished [?]
rúshìzhòngfù wànlǜjùxiāo
如释重负, 万虑俱消。

We at last can properly/carefully take care of
15 Wǒmen zhōngyú néng hǎohǎo zhàoliào
我们 终于 能 好好 照料
earth as God originally planned * will
dìqiú xiàng Shàngdì yuándìng de zhǐyì
地球, 像 上帝 原定 的 旨意
the same The earth in itself have self restore *
yíyàng Dìqiú běnshēn yǒu zìwǒ xiūfù de
一样。地球 本身 有 自我 修复 的
ability/power Pollution */of source vanish/disappear [-ed]
nénglì Wūrǎn de láiyuán xiāoshī le
能力。污染 的 来源 消失 了,
muddy/turbid */that are [?] rivers lakes then can/able to
húnzhuó de héliú húpō jiù néng
浑浊 的 河流 湖泊 就 能
of their own accord be clean warfare end/stop/terminate [-ed]
zìxíng jiéjìng zhànzhēng zhōngzhǐ le
自行 洁净; 战争 终止 了,

everywhere a scene of devastation meets the eye */where [?] land then
mǎnmù-chuāngyí **de tǔdì jiù**
 满目疮痍 的土地就
 will gradually recover/renew/restore original appearance People
huì zhújiàn huīfù yuánmào Rén
 会逐渐恢复原貌。人
 and/with nature co-operate/work together enable/make the earth
yǔ dàzìrán hézuò shǐ dìqiú
 与大自然合作，使地球
 be like the Garden of Eden the same
hǎoxiàng Yīdiànyuán yíyàng
 好像伊甸园一样，
 many gorgeous & competing colours [?] a hundred birds contending [?]
fánhuājìngyàn bǎiniǎo-zhēngmíng
 繁花竞艳，百鸟争鸣，
 place oneself in it really is [?] a delightful & joyful matter Then
zhìshēn qízhōng zhēnshì shǎngxīn-lèshì Zài
 置身其中真是赏心悦事！再
 there isn't person wantonly destroy/devastate wreck/disrupt the earth
méiyǒu rén sìyì cuīcán pòhuài dìqiú
 没有人肆意摧残破坏地球。
 Everybody all with nature peace coexist even
Rénrén dōu yǔ dàzìrán héping gòngcún lián
 人人都与大自然和平共存，连
 little child [?] also need not/does not have to be afraid of wild
xiǎoháizi yě búyòng hàipà yěshēng
 小孩子也不用害怕野生
 animals Isaiah
dòngwù Yǐsàiyàshū
 动物。(以赛亚书 9:6, 7; 11:1-9)

[a] Jehovah will how renew everything [b]
Jiǎ Yēhéhuá huì zěnyàng gēngxīn yíqiè Yǐ
 14, 15 (甲) 耶和華會怎樣“更新一切”？(乙)
 Paradise in */that is [?] life is how/what */[matter] Which one
Lèyuán lǐ de shēnghuó shì zěnyàng de Nǎ yì
 樂園里的生活是怎樣的？哪一
 aspect most attract/fascinate you
fāngmiàn zuì xīyǐn nǐ
 方面最吸引你？

Earth will renew/rejuvenate people also the same
 16 Dìqiú huì “ gēngxīn ”, rén yě yíyàng
 地球会“更新”，人也一样。
 Jesus * on earth live when previously rely on[-ing]
 Yēsū zài dìshàng shēnghuó shí, céng píngzhe
 耶稣在地上生活时，曾凭着
 God * grant/confer * power/strength enable blind person
 Shàngdì suǒ cì de lìliang, shǐ máng rén
 上帝所赐的力量，使盲人
 recover sight deaf person recover lost hearing lame */[ones]
 fù míng, lóng rén fù cōng, bō jiǎo de
 复明，聋人复聪，跛脚的
 return to soundness [?] be ill */[one] fully recover
 huí fù jiàn quán, yǒu bìng de quányù
 回复健全，有病的痊愈
 */[return to normal] Matthew *
 guolai Mǎtài Fúyīn Zài
 过来。（马太福音 15:30）在
 Armageddon afterwards Jesus will just the same do
 Hāmǐjíduōdùn zhīhòu Yēsū huì tóngyàng zuò,
 哈米吉多顿之后，耶稣会同样做，
 but receive benefits */[ones] yet are on earth each single MW
 dàn shòu huì de què shì dìshàng měi yí ge
 但受惠的却是地上每一个
 person Old people will return to youth/youthfulness
 rén Lǎo rén huì huí fù qīngchūn,
 人。老人会回复青春，
 full of vigour & vitality wrinkles vanish/disappear arms & legs
 zhāoqì péngbó zhòuwén xiāoshī sìzhī
 朝气蓬勃，皱纹消失，四肢
 strong & healthy/sturdy muscles strong powerful Job
 qiángjiàn jīròu jiēshí yǒulì Yuēbójì
 强健，肌肉结实有力。（约伯记
 Everybody also/even become aware of */[actually] sin
 33:25) Rénrén dōu chájué dào, zuì
 人人都察觉到，罪
 and hereditary defect/flaw * create * effects/influences
 hé yíchuán quēxiàn suǒ zào chéng de yǐngxiǎng
 和遗传缺陷所造成 的影响

just gradually from them inside the body vanish/disappear
 zhèng zhújiàn cóng tāmen tǐnèi xiāoshī
 正 逐渐 从 他们 体内 消失 。
 Jehovah God put to good use great power [?]/mightiness [?]
 Yēhéhuá Shàngdì shīzhǎn dànéng
 耶和华 上帝 施展 大能 ，
 enable/make all things on earth renew recover make us
 shǐ wànwù gēngxīn fùyuán jiào wǒmen
 使 万物 更新 复原 ， 叫 我们
 feel grateful without limit [?] All things on earth be restored [?] *
 gǎnjī bújìn ! Wànwù fùxīng de
 感激 不尽 ! 万物 复兴 的
 time indeed make people be filled with enthusiasm Let
 shíhou quèshí jiào rén zhènfèn Ràng
 时候 ， 确实 叫 人 振奋 。 让
 us consider/take a look at among them one MW especially
 wǒmen kànkàn qízhōng yí jiàn tèbié
 我们 看看 其中 一 件 特别
 make a person feel moved [?] * thing
 lìng rén gǎndòng de shì
 令人 感动 的 事 。

* paradise in people will how renew
 16. Zài lèyuán li rén huì zěnyàng gēngxīn
 在 乐园 里 ， 人 会 怎样 更新
 be restored to health
 fùyuán
 复原 ?

Dead people Come back to life

Sǐrén Fùshēng 死人 复生

C.E. century some be known as/called
 17 Gōngyuán 1 shìjì , yǒuxiē chēngwéi
 公元 1 世纪 ， 有些 称为
 Sadducees */who are [?] religious leaders not believe
 Sādūgāipài de zōngjiào língxiù bù xiāngxìn
 撒都该派的 宗教 领袖 不 相信

resurrection Jesus censure/criticize them say
 fùhuó Yēsū qiǎnzé tāmen shuō
 复活 。 耶稣 谴责 他们 ， 说 ：
 You [plural] mistaken/wrong [-ed] because you [plural] not
 Nǐmen cuò le yīnwei nǐmen bú
 “ 你们 错 了 ， 因为 你们 不
 know/understand the Bible also not know/understand God
 rènshi Shèngjīng yě bú rènshi Shàngdì
 认识 圣经 ， 也 不 认识 上帝
 */s/of power/strength Matthew Yes
 de liiliang Mǎtài Fúyīn Shìde
 的 力量 。” (马太福音 22:29) 是的 ，
 the Bible state clearly/indicate Jehovah indeed has ability
 Shèngjīng biǎomíng Yēhéhuá díquè yǒu nénglì
 圣经 表明 耶和华 的确 有 能力
 enable/make people be resurrected There are Bible records
 shǐ rén fùhuó Yǒu Shèngjīng jìzǎi
 使 人 复活 。 有 圣经 记载
 able to prove this MW thing
 kě zhèngmíng zhè jiàn shì ma
 可 证明 这 件 事 吗？

Please imagine/visualize the following * Elijah */s/of
 18 Qǐng xiǎngxiàng yíxià zài Yǐliyà de
 请 想像 一下 ， 在 以利亚 的
 days occur * one MW thing Elijah prophet *
 rìzi fāshēng de yí jiàn shì Yǐliyà xiānzhī zài
 日子 发生 的 一 件 事 。 以利亚 先知 在
 a widow's home/house in live/reside/stay [-ed]
 yíge guǎfu jiā zhōng zhùle
 一个 寡妇 家 中 住了
 a good number of days Widow only has one son One
 hǎoxiē rìzi Guǎfu zhǐyǒu yíge érzi Yì
 好些 日子 。 寡妇 只有 一个 儿子 。 一
 day widow hold up [-ing] weak powerless */who is [?]
 tiān guǎfu lōuzhe ruǎnrào wúli de
 天 ， 寡妇 搂着 软弱 无力 的
 son/child as it turns out child/son fall ill/sick die [-ed]
 hái zi yuán lái hái zi bìng sǐ le
 孩子 ， 原来 孩子 病 死 了 。

This situation & condition [?] surely make Elijah
Cǐqíng-cǐjǐng **yídìng** **jiào** **Yǐliyà**
 此情此景 一定 叫 以利亚
 stunned/stupefied without ceasing Not long before Jehovah
jīng'è **bùyǐ** **Bùjiǔ** **zhīqián** **Yēhéhuá**
 惊愕 不已 。 不久 之前 ， 耶和華
 */just/a moment ago enable/cause widow break away from
cái **shǐ** **guǎfū** **bǎituō**
 才 使 寡妇 摆脱
 lack of food [?] */of hardship/suffering make child so as not to
quēliáng **zhī** **kǔ** **jiào** **háizi** **búzhì**
 缺粮 之 苦 ， 叫 孩子 不致
 be hungry die Elijah very possibly also with child
è **sǐ** **Yǐliyà** **hěn** **kěnéng** **yě** **gēn** **háizi**
 饿 死 。 以利亚 很 可能 也 跟 孩子
 build/establish [-ed] feelings/affection Widow's pain of losing [?]
jiànliè **gǎnqíng** **Guǎfū** **tòngshī**
 建立了 感情 。 寡妇 痛失
 loved son the only can/be able to let her remember
àizǐ **wéiyī** **néng** **ràng** **tā** **xiǎngqǐ**
 爱子 ， 惟一 能 让 她 想起
 dead husband [?] */[who?] person also not be alive [?]/not exist [?] [-ed]
wángfū **de** **rén** **yě** **búzài** **le**
 亡夫 的 人 也 不在 了 。
 She also possibly hope future years of age great [-ed]
Tā **yě** **kěnéng** **xīwàng** **jiānglái** **niánjì** **dà** **le**
 她 也 可能 希望 ， 将来 年纪 大了 ，
 son can look after */at beside but now even this
érzi **néng** **shìhòu** **zài** **páng** **dàn** **xiànzài** **lián** **zhègè**
 儿子 能 侍候 在 旁 ， 但 现在 连 这个
 hope also be shattered [-ed] Widow can't help
xīwàng **yě** **pòmiè** **le** **Guǎfū** **bùjīn**
 希望 也 破灭 了 。 寡妇 不禁
 broken-hearted with hopes cut short [?] be alarmed & confused
shāngxīn-yùjué **xīnhuāng-yìluàn**
 伤心欲绝 ， 心慌意乱 ，
 be afraid she; herself formerly do [-ed] any wrong things
hàipà **zìjǐ** **yǐqián** **zuòle** **shénme** **cuòshì**
 害怕 自己 以前 做了 什么 错事 ，

now just suffer/receive punishment Elijah not
 xiànzài zhèng shòudào chéngfá Yǐliya bù
 现在 正 受到 惩罚 。 以利亚 不
 have the heart to see widow one disaster after another
 rěnxīn kànjian guǎfu xuěshàng-jiāshuāng
 忍心 看见 寡妇 雪上加霜 ，
 so lightly/gently from widow bosom in take hold of [had]
 yúshì qīngqīng cóng guǎfu huái zhōng jiēguo
 于是 轻轻 从 寡妇 怀 中 接过
 child carry [in one's arms] to [?] his own */that is [?] room
 háizi bàodào zìjǐ de fángjiān
 孩子 ， 抱到 自己 的 房间 ，
 beg Jehovah God cause/make child be resurrected
 qiú Yēhéhuá Shàngdì shǐ hái zi fùhuó
 求 耶和华 上帝 使 孩子 复活
 */[return to normal] 1 Kings
 guolai Lièwángjì Shàng
 过来 。 (列王纪上 17:8-21)

[a] Why Jesus censure/criticize Sadducees
 17, 18 (甲) Jiǎ Wèishénme Yēsū qiǎnzé Sādūgāipài
 为什么 耶稣 谴责 撒都该派
 */who are [?] men [b] Elijah for what reason ask/request
 de rén Yǐ Yǐliya wèile shénme yuángù qǐngqiú
 的 人？ (乙) 以利亚 为了 什么 缘故 请求
 Jehovah perform resurrection
 Yēhéhuá shīxíng fùhuó
 耶和华 施行 复活 ？

Elijah isn't [ordinal] one MW believe in/have faith in
 19 Yǐliya búshì dì yī ge xiāngxìn
 以利亚 不是 第 一 个 相信
 resurrection */[who?] person Many years before Abraham
 fùhuó de rén Xǔduō nián qián Yàbólāhǎn
 复活 的 人 。 许 多 年 前 ， 亚伯拉罕
 already believe/have faith in Jehovah be able to/can cause/make
 yǐ xiāngxìn Yēhéhuá néng shǐ
 已 相信 耶和华 能 使

person be resurrected furthermore/besides have abundant/ample
rén fùhuó , bìngqiě yǒu chōngfèn
人 复活 , 并且 有 充分

reason be convinced of.. this MW thing Abraham
lǐyóu xiāngxìn zhè jiàn shì Yàbólāhǎn
理由 相信 这件事。亚伯拉罕 100

years old Sarah years old * time Jehovah
suì Sālā 90 suì de shíhou Yēhéhuá
岁 、 撒拉 90 岁 的 时候 , 耶和華

renew/restore them */of have children ability cause Sarah
huīfù tāmen de shēngyù nénglì shǐ Sālā
恢复 他们 的 生育 能力 , 使 撒拉

be pregnant give birth to a son be named Isaac Genesis
huáiyùn shēngzǐ qǔmíng Yīsā Chuàngshìjì
怀孕 生子 , 取名 以撒。(创世记

Isaac grown up & become adult after
17:17; 21:2, 3) Yīsā zhǎngdà-chéng rén hòu ,
以撒 长大成人 后 ,

Jehovah make/call Abraham and Isaac */to
Yēhéhuá jiào Yàbólāhǎn gēn Yīsā dào
耶和華 叫 亚伯拉罕 跟 以撒 到

up a mountain [?] go * Isaac treat as
shānshang qù , bǎ Yīsā dàngzuò
山上 去 , 把 以撒 当做

sacrificial offering/sacrifice offer to [?] him Abraham trust
jìwù xiàngěi tā Yàbólāhǎn xìnlài
祭物 献给 他。亚伯拉罕 信赖

God firmly believe.. God can/be able to make/enable he
Shàngdì rèndìng Shàngdì néng shǐ tā
上帝 , 认定 上帝 能 使 他

deeply love [?] */[who?] Isaac be resurrected Hebrews
shēn'ài de Yīsā fùhuó Xībólaishū
深爱 的 以撒 复活。(希伯来书

Abraham to/for resurrection
11:17-19) Yàbólāhǎn duì fùhuó
亚伯拉罕 对 复活

firmly believe without any doubt therefore * climb a mountain
shēnxìn bù yí , yīncǐ zài shàngshān
深信不疑 , 因此 在 上山

before to servants guarantee/pledge both/the two father & son
zhīqián xiàng púrén bǎozhèng liǎng fùzǐ
之前，向 仆人 保证 两 父子

will together return/come back Genesis
huì yìqǐ huí lái 。 (Chuàngshìjì 22:5)
会 一起 回来 。（ 创世记 22:5）

Jehovah definitely did not really let/allow
20 Yēhéhuá bìng méiyǒu zhēnde ràng
耶和華 并 没有 真的 让
Abraham kill Isaac therefore not have to perform
Yàbólāhǎn shā sǐ Yīsā yīncǐ wúxū shīxíng
亚伯拉罕 杀死 以撒， 因此 无需 施行

resurrection * Elijah */s/of days widow */s/of
fùhuó 。 Zài Yǐliya de rìzi , guǎfū de
复活 。 在 以利亚 的 日子， 寡妇 的
son/child however really die [-ed] However due to/thanks to
háizi què zhēnde sǐ le 。 Kěshì yóuyú
孩子 却 真的 死 了。 可是， 由于

Elijah trust God Jehovah enable/cause child/son
Yǐliya xìnlài Shàngdì Yēhéhuá shǐ hái zi
以利亚 信赖 上帝， 耶和華 使 孩子
be resurrected */[return to normal] Elijah * child/son give to

fùhuó guolai ! Yǐliya bǎ hái zi jiāogěi
复活 过来 ! 以利亚 把 孩子 交给
his mother say See you/yours */of/who is [?] son
tā mǔqīn shuō Kàn nǐ de érzi
他 母亲， 说：“ 看， 你 的 儿子

alive/living */[return to normal] [-ed] 1 Kings
huó guolai le 。 Lièwángjì Shàng
活 过来 了。” (列王纪上

These MW words certainly/be sure to make widow
Zhè jù huà bìding jiào guǎfū
17:22-24) 这 句 话 必定 叫 寡妇

all one's life unforgettable
bìshēng nánwàng
毕生 难忘 !

[a] Abraham how make clear/indicate he believe
 19, 20 (甲) 亚伯拉罕 怎样 表明 他 相信
 Jehovah can/able to enable/make people be resurrected Him/his
 Yēhéhuá néng shǐ rén fùhuó ? Tā
 耶和华 能 使 人 复活 ? 他
 */of/that is [?] faith is based on what [b] Elijah trust
 de xīnxīn jīyú shénme Yǐ Yǐliya xīnlài
 的 信心 基于 什么 ? (乙) 以利亚 信赖
 God Jehovah how reward him
 Shàngdì Yēhéhuá zěnyàng jiǎngshāng tā
 上帝 , 耶和华 怎样 奖赏 他 ?

Jehovah enable/cause widow */s/of son be resurrected
 21 Yēhéhuá shǐ guǎfu de érzi fùhuó ,
 耶和华 使 寡妇 的 儿子 复活 ,
 is the Bible's concerning/related to resurrection */that is [?]
 shì Shèngjīng yǒuguān fùhuó de
 是 圣经 有关 复活 的
 [ordinal] one MW record Afterwards/later Jehovah also
 dì yī ge jìzǎi Hòulái Yēhéhuá yě
 第 一 个 记载 。 后来 , 耶和华 也
 grant/bestow power to Elisha Jesus Paul and
 cì lìliang gěi Yǐlishā Yēsū Bǎoluó hé
 赐 力量 给 以利沙、耶稣、保罗 和
 Peter enable them have ability to resurrect persons/people
 Bǐdé shǐ tāmen yǒu nénglì fùhuó rén 。
 彼得 , 使 他们 有 能力 复活 人 。
 Of course once be resurrected */[return to normal] * persons
 Dāngrán yí dù fùhuó guolai de rén
 当然 , 一 度 复活 过来 的 人
 finally still/yet die [-ed] but related */that are [?] records
 zuìhòu háishi sǐ le dàn yǒuguān de jìzǎi
 最后 还是 死 了 , 但 有关 的 记载
 however can let us know/be aware of future.] will be
 què néng ràng wǒmen zhīdao jiānglái huì
 却 能 让 我们 知道 , 将来 会
 some something wonderful */that are [?] things occur
 yǒuxiē shénme qímiào de shì fāshēng 。
 有 些 什 么 奇 妙 的 事 发 生 。

* paradise in Jesus will fulfill/carry out promise
 22 **Zài lèyuán li Yēsū huì lǚxíng nuòyán**
 在 乐园 里, 耶稣 会 履行 诺言,
 enable/make dead people be resurrected John
shǐ sǐrén fùhuó 。 (**Yuēhàn Fúyīn**
 使 死人 复活 。 (约翰福音
 Be resurrected */[return to normal] * people
 11:25) **Fùhuó guolai de rén**
 复活 过来 的 人
 too many to enumerate they have hope * on the earth
duōbúshèngshǔ tāmen yǒu xīwàng zài dìshàng
 多不胜数, 他们 有 希望 在 地上
 forever alive continue/go on John
yǒngyuǎn huó xiàqu Yuēhàn Fúyīn
 永远 活 下去 。 (约翰福音 5:28,
 Think about it [?] consider be able to with dead already
 29) **Xiǎngxiang kàn nénggòu yǔ sǐqù yǐ**
 想想 看, 能够 与 死去 已
 for a long time */who are [?] relatives & friends meet again
jiǔ de qīnpéng-hǎoyǒu chóngféng
 久 的 亲朋好友 重逢,
 hug each other [?] gather together [?] surely make people
xiāngyōng gòngjù yíding lìng rén
 相拥 共聚, 一定 令人
 weep with happiness [?] At that time [?] all mankind all will
xǐjí'érqì Dàoshí quánrénlèi dōu huì
 喜极而泣! 到时, 全人类 都会
 from the bottom of one's heart appreciate/be thankful to Jehovah
yóuzhōng gǎnjī Yēhéhuá
 由衷 感激 耶和華,
 praise him/his */of/that is [?] great power [?]
zànměi tā de dànéng
 赞美 他 的 大能。

[a] The Bible why record resurrection */of matters
 21, 22 (甲) **Jiǎ Shèngjīng wèishénme jìzǎi fùhuó de shì**
 圣经 为什么 记载 复活 的事?

[b] * paradise in how many people will be resurrected
 (乙) **Yǐ Zài lèyuán li duōshǎo rén huì fùhuó**
 在 乐园 里, 多少 人 会 复活

*/[return to normal] Who will perform/implement resurrection

guolai Shéi huì shíxíng fùhuó
过来 ？ 谁 会 施行 复活 ？

Jehovah already give/present guarantee resurrection
23 Yēhéhuá yǐ tíchū bǎozhèng fùhuó
耶 和 华 已 提 出 保 证 ， 复 活

absolute necessary/imperative He enable/make loved son Jesus
shìzài bìxíng Tā shǐ àizǐ Yēsū
事 在 必 行 。 他 使 爱 子 耶 稣

be resurrected just is a major/great clear proof/proof Jehovah
fùhuó jiùshì yí dà míngzhèng Yēhéhuá
复 活 ， 就 是 一 大 明 证 。 耶 和 华

not only enable/make Jesus be resurrected */[return to normal]
búdàn shǐ Yēsū fùhuó guolai
不 但 使 耶 稣 复 活 过 来 ，

also/in addition give to/grant him great power [?] let him *
hái cìgěi tā dànéng ràng tā zài
还 赐 给 他 大 能 ， 让 他 在

in heaven [?] become position/status only second to [?]/next to [?]
tiānshàng chéngwéi dìwèi jǐn cìyú
天 上 成 为 地 位 仅 次 于

God */who is [?] spirit person Jesus be resurrected after
Shàngdì de língtǐ Yēsū fùhuó hòu
上 帝 的 灵 体 。 耶 稣 复 活 后 ，

once to several hundred people appear/reveal oneself [had]
céng xiàng jǐbǎi rén xiǎnxiàngguo
曾 向 几 百 人 显 现 过 。

1 Corinthians People even though for/to
Gēlín duō Qiánshū (哥 林 多 前 书 15:5, 6) rén jíshǐ duì
(哥 林 多 前 书 15:5, 6) 人 即 使 对

resurrection this matter leave for future consideration know
fùhuó yí shì cún yí zhīdao
复 活 一 事 存 疑 ， 知 道

there are several hundred people can on this account bear witness
yǒu shù bǎi rén néng wèicǐ zuòzhèng
有 数 百 人 能 为 此 作 证 ，

also then ought not to any more doubt [-ed] Jehovah can
yě jiù bùgāi zài huáiyí le Yēhéhuá néng
 也就 不该 再 怀疑 了。耶和 华 能
 enable/make person be resurrected evidence irrefutable/conclusive
shǐ rén fùhuó zhèngjù quèzáo
 使 人 复活 ， 证据 确凿 ，
 really/honestly need not doubt
shízài wúyōng zhìyí
 实在 毋庸 置疑。

What thing/matter is Jehovah possess to resurrect great power [?]
Shénme shì shì Yēhéhuá jùyǒu fùhuó dànéng
 23 什么 事 是 耶和 华 具有 复活 大能
 */of/that [?] clear proof This MW thing/matter how enable/make
de míngzhèng Zhè jiàn shì zěnyàng shǐ
 的 明证 ？ 这 件 事 怎样 使
 us to/for the future be filled with faith
wǒmen duì wèilái chōngmǎn xīnxīn
 我们 对 未来 充满 信心？

Jehovah not only have ability enable/make people
Yēhéhuá búdàn yǒu nénglì shǐ rén
 24 耶和 华 不但 有 能力 使 人
 be resurrected also very much want to so/like this do God
fùhuó yě hěn xiǎng zhèyàng zuò Shàngdi
 复活 ， 也 很 想 这样 做。上 帝
 */s/of loyal servant Job * holy spirit */s/of inspiration
de zhōngpú Yuēbó zài shènglíng de qǐshì
 的 忠仆 约伯 在 圣灵 的 启示
 */under say Jehovah earnestly desire/yearn for enable/make
xià shuō Yēhéhuá qièqiè kěwàng shǐ
 下 说 ， 耶和 华 切切 渴望 使
 dead people come back to life Job God
sǐrén fùshēng Yuēbóji Shàngdi
 死人 复生 。 (约伯记 14:15) 上 帝
 heart filled with kindness [?] desire/yearn for use him/his
zháixīn-rénhòu kěwàng yùnyòng tā
 宅心仁厚 ， 渴望 运用 他

*/of/that is [?] resurrection great power [?] to go bring benefit to mankind
 de fùhuó dànéng qù zàofú rénlei
 的 复活 大能 去 造福 人类，
 [emphasis] not make you feel moved [?]/moved want to & more
 nándào bú jiào nǐ gǎndòng xiǎng duō
 难道 不 叫 你 感动 ， 想 多
 draw close to him Please remember Jehovah soon will
 qīnjìn tā ma Qǐng jìde Yēhéhuá jiāngyào
 亲近 他 吗？ 请 记得 ， 耶和華 将要
 restore all things on earth enable/make people be resurrected only
 fùxīng wànwù shǐ rén fùhuó zhǐshì
 复兴 万物 ， 使 人 复活 只是
 him */of magnificent feats one of May you continue draw close to
 tā de wéijǔ zhīyī Yuàn nǐ jìxù qīnjìn
 他的 伟举 之一。 愿 你 继续 亲近
 God always/constantly take close note of [?] this precious
 Shàngdi shíkè jǐnjì zhège bǎoguì
 上帝 ， 时刻 紧记 这个 宝贵
 */that is [?] hope You have chance see with own eyes
 de xīwàng Nǐ yǒu jīhuì mùdǔ
 的 希望 ： 你 有 机会 目睹
 Jehovah renew everything Revelation
 Yēhéhuá gēngxīn yíqiè Qǐshìlù
 耶和華 “ 更新 一切 ”。(启示录 21:5)

Why we can firmly believe/be convinced Jehovah
 Wèishénme wǒmen kěyǐ quèxìn Yēhéhuá
 24 为什么 我们 可以 确信 耶和華
 will let/make people be resurrected We everyone all ought to/must
 huì ràng rén fùhuó Wǒmen rénrén dōu gāi
 会 让 人 复活 ？ 我们 人人 都 该
 take close note of [?] what hope
 jǐnjì shénme xīwàng
 紧记 什么 希望 ？

Thoughts for Meditation

Sīkǎotí
思考题

2 Kings * Bible times [?] one
 Lièwángjì Xià Zài Shèngjīng-shídài yíge
 列王纪下 5:1-15 在 圣经时代 , 一个
 man change one's course humble himself result from
 rén gǎixiányìzhé qiānbēi-zìyì jiéguǒ cóng
 人 改弦易辙 , 谦卑自抑 , 结果 从
 God */s/of restoration [?] power/strength receive what
 Shàngdì de fùxīng lìliang dédào shénme
 上帝 的 复兴 力量 得到 什么
 help
 bāngzhù
 帮助 ?

Job Job firmly believe what
 Yuēbójí 14:12-15 Yuēbó shēnxìn shénme ?
 约伯记 14:12-15 约伯 深信 什么 ?
 These scriptures enable/make us for the future
 Zhèxiē jīngwén shǐ wǒmen duì wèilái
 这些 经文 使 我们 对 未来
 firmly keep in mind [?] what hope
 huáichí shénme xīwàng
 怀持 什么 希望 ?

Psalms Today */of Christians actually see
 Shīpiān Jīntiān de Jīdūtú kàndào
 诗篇 126:1-6 今天 的 基督徒 看到
 pure/genuine */that is [?] religion be restored [?] and/also
 chúnzhèng de zōngjiào fùxīng bìng
 纯正 的 宗教 复兴 , 并
 be able to take part in this thing have what feelings/perception
 néng cānyù qí shì yǒu shénme gǎnjué ?
 能 参与 其事 , 有 什么 感觉 ?

Romans Why trust Jehovah */of
 Luómǎshū Wèishénme xìnlài Yēhéhuá de
 罗马书 4:16-25 为什么 信赖 耶和华的
 to restore great power [?] extremely important
 fùxīng dànéng fēicháng zhòngyào
 复兴 大能 非常 重要 ?

Dì Yè De Túpiàn
[第 85 页 的 图片]

See you */of son alive */[return to normal] [-ed]
“**Kàn nǐ de érzi huó guolai le.**”
“看，你的儿子活过来了。”

Scriptures for chapter 8

2 Timothy

Tímótài Hòushū

(提摩太后书 3:1-5)

However you should/need to be aware of in/at the arrival of [?] final */that are [?]
Kěshì nǐ yào zhīdào , dào le zuìhòu de
可是 你 要 知道 , 到了 最后 的
days certainly there be hard to deal with */that is [?] extraordinary time period That
rìzi bì yǒu nányǐ-yìngfù de fēicháng shíqī .² Nà
日子, 必 有 难以应付 的 非常 时期 。² 那
time people certainly concentrate on love oneself greedily love [?] money
shíhou rén bì zhuān ài zìjǐ , tān'ài qiáncái ,
时候, 人 必 专 爱 自己, 贪 爱 钱财 ,
think highly of oneself/self-assuming haughty/arrogant blasphemous disobedient parents
zìfù , gāo'ào xièdú wǔnì fùmǔ
自负 , 高傲 , 亵渎 , 忤逆 父母,
ungrateful not loyal & steadfast not have natural affection not be willing to
wàng'ēn-fùyì bù zhōngzhēn , méiyǒu qīnqīng , bú yuànyì
忘恩负义, 不 忠贞 ,³ 没有 亲情 , 不 愿意
reach agreement slander/libel people without self-control fierce not love
dáchéng xiéyì huǐbàng rén mǎnwú zìzhì xiōnghàn bú ài
达成 协议, 毁谤 人, 漫无自制 , 凶悍 , 不 爱
goodness betray/sell out other people headstrong/opinionated
liángshàn ,⁴ chūmài biéren , gāngbì-zìyòng ,
良善 ,⁴ 出卖 别人 , 刚愎自用 ,
self-important/conceited & arrogant love lead a life of pleasure not love God
jiāo'ao-zìdà , ài xiǎnglè bú ài Shàngdi
骄傲自大 , 爱 享乐 不 爱 上帝 ,
have godly devotion [?] * form however not have [?]
⁵ **yǒu jìngqián de xíngshì , què méiyǒu**
有 敬虔 的 形式 , 却 没有
give expression to/reflect/embody godly devotion [?] * power/force You must
tǐxiàn jìngqián de lìliang Nǐ yào
体现 敬虔 的 力量 。 你 要
keep away from/avoid this sort/such * people
bìkāi zhèyàng de rén . ^

2 Samuel

Sāmǔ'ěrjì Xià

(撒母耳记下 18:33)

King listen[-ed] then/right away at heart grieved/sorrowful */go to
 33 Wáng tīngle jiù xīnlǐ bēitòng dào
 王 听了 就 心里 悲痛 ， 到
 tower over the city gate in * room weeping He +/while... walk +/...also
 chénglóu shàng de fángjiān āikū tā biān zǒu biān
 城楼 上 的 房间 哀哭 。 他 边 走 边
 speak My son Absalom - My son my son Absalom - I
 shuō wǒ ér yāshālong ā! wǒ ér wǒ ér yāshālong ā! wǒ
 说：“我 儿 押沙龙 啊！我 儿，我 儿 押沙龙 啊！我
 earnestly wish for in place of you die My son my son Absalom -
 bābude tì nǐ sǐ wǒ ér wǒ ér yāshālong ā
 巴不得 替 你 死！我 儿，我 儿 押沙龙 啊！” ^

Acts

Shǐtú Xíngzhuàn

(使徒行传 3:21)

He will/must remain * in heaven [?] until all things of creation be restored [?]
 21 Tā bì liú zài tiānshàng zhí dào wàn wù fù xīng
 他 必 留 在 天上 ， 直到 万物 复兴
 * times/era/day which is God since days long gone by [?] by means of
 de shídài jiù shì Shàng dì zì gǔ yǐ lái tōng guò
 的 时代 ， 就是 上帝 自 古 以 来 通 过
 holy prophets */of mouths * speak of * times/era/day
 shèng-xiānzhī de kǒu suǒ shuō de shídài 。 ^
 圣先知 的 口 所 说 的 时代 。

Psalms

Shīpiān

(诗篇 89:35-37)

I only one time by/means of me */of holiness [?]/sanctity swear
 35 Wǒ zhǐ yí cì yǐ wǒ de shèngjié fāshì
 我 只 一 次 以 我 的 圣 洁 发 誓：
 I certainly/will not to David tell lies
 Wǒ bì bú xiàng Dàwèi shuō huǎng
 我 必 不 向 大 卫 说 谎 。

Him/his */of/that is [?] offspring certainly for all time [?]/generation after generation not
 36 Tā de miáoyì bì wànshì bù
 他 的 苗 裔 必 万 世 不
 cut short
 jué
 绝 ，
 Him/his */of/that is [?] throne
 Tā de wángwèi
 他 的 王 位

*at me in front of like sun existing forever

zài wǒ miànqián rú rì chángcún
在我 面前 如日 长存 ，

Also/and like the moon for all time [?]/generation after generation constant/invariable

37 **Yòu xiàng yuèliang wànshì cháng**
又 像 月亮 万世 常

*exist/be

zài
在 ，

Regard as/in the role of in heaven [?] trustworthy */that is [?] witness

Zuòwéi tiānshang xìnshí de jiànzhèng
作为 天上 信实 的 见证 。” ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 24:3-14)

Jesus sit * Mount of Olives */on disciples in private come see him say

3 **Yēsū zuò zài Gǎnlǎnshān shang méntú sīxià lái jiàn tā shuō**
耶稣 坐在 橄榄山 上 ， 门徒 私下 来 见 他 ， 说 ：

Please tell us what time there are these things/matters */then

“ **Qǐng gàosu wǒmen shénme shíhou yǒu zhèxiē shì ne** 呢 ？
请 告诉 我们 ， 什么 时候 有 这些 事 呢 ？

You */of presence and this system */s/of final phase/last stage there is what

Nǐ de línzài hé zhèige zhìdù de mòqī yǒu shénme
你 的 临在 和 这个 制度 的 末期 ， 有 什么

sign */then

zhēngxiàng ne
征象 呢 ？”

Jesus answer them say You [plural] must/need to be careful

4 **Yēsū huídá tāmen shuō : “ Nimen yào dāngxīn**
耶稣 回答 他们 说 ：“ 你们 要 当心 ，

so as to avoid by people confuse/misled because will/necessarily there be very many

miǎnde shòu rén míhuò , yīnwei bì yǒu hěn duō
免 得 受 人 迷 惑 ， 因 为 必 有 很 多

people falsely me */of name */as a result come say I just am Christ very

rén mào wǒ de míng ér lái shuō wǒ jiùshì Jīdū hěn
人 冒 我 的 名 而 来 ， 说 ‘ 我 就 是 基 督 ’ ， 很

many people then be confuse/misled You [plural] will/be going to hear

duō rén jiù shòu míhuò 。 Nimen jiāngyào tīngjian
多 人 就 受 迷 惑 。 你 们 将 要 听 见

warfare and warfare */of news Be sure to don't/must not

zhànzhēng hé zhànzhēng de xiāoxi 。 Qiānwàn búyào
战 争 和 战 争 的 消 息 。 千 万 不 要

be afraid/be scared These things surely/certainly will occur however

hàipà 。 Zhèxiē shì yíding huì fāshēng búguò
害 怕 。 这 些 事 一 定 会 发 生 ， 不 过

end/finish still does not */arrive

zhōngjié hái méiyǒu dào
终 结 还 没 有 到 。

Nation will attack nation kingdom will attack kingdom
 7 “**Mínzú yào gōngdǎ mínzú wángguó yào gōngdǎ wángguó**
 民族要攻打民族，王国要攻打王国，
 one place follow one place there is food shortage and earthquake These all
yí chù jiē yí chù yǒu liángguāng hé dìzhèn。 **Zhè yíqiè**
 一处接一处*有粮荒和地震。 ⁸ 这一切
 be like birth pains [?] the same are only/are merely one after another distress/suffering *
xiàng chǎntòng yíyàng zhǐshì chóngchóng kǔnàn de
 像产痛一样，只是重重苦难的
 beginning/start
kāishǐ
 开始。

one place after another
 * 3-Liner's footnote: ^{yíchùjiēyíchù} 一处接一处

At that time [?] people will * you [plural] deliver up to [?] suffer hardship
 9 “**Dào shí rén yào bǎ nǐmen sòngqu shòukǔ**
 到时，人要把你们送去受苦，
 * you [plural] kill you [plural] for the sake of me */of name will/surely by
bǎ nǐmen shā sǐ nǐmen wèile wǒ de míng bì bèi
 把你们杀死，你们为了我的名，必被
 all nations/nation hate At that time [?] will have very many people
suǒyǒu guózú zēnghèn。 ¹⁰ **Dào shí huì yǒu hěn duō rén**
 所有国族憎恨。 到时会有很多人
 slip/lose one's footing one another/each other betray one another/each other
shīzú bǐcǐ chūmài bǐcǐ
 失足，彼此出卖，彼此
 hate Very many false prophets will */rise up confuse/mislead very many
zēnghèn Hěn duō jiǎ-xiānzhi huì qǐlai míhuò hěn duō
 憎恨。 ¹¹ 很多假先知会起来，迷惑很多
 people Because lawless */that are [?] things increase great majority people */s/of
rén。 ¹² **Yīnwèi bùfǎ de shì zēngjiā dàdùoshù rén de**
 人。 因为不法的事增加，大多数人的
 love all will/will be become cold */completely However endure to the end *
ài dōu huì lěngdàn xiàlai。 ¹³ **Kěshì rěnnài dàodǐ de**
 爱都会冷淡下来。 可是，忍耐到底的
 person certainly/inevitable be saved This kingdom * good news will
rén bīrán déjiù。 ¹⁴ **Zhè wángguó de hǎo xiāoxi huì**
 人，必然得救。 这王国的好消息会
 spread widely all over the world to/for all nations bear witness [?]/give a witness [?]
chuánbiàn pǔtiānxià duì suǒyǒu guózú zuò-jànzhèng
 传遍普天下，对所有国族作见证；
 when that time comes [?] end/finish then/at once will arrive/come
dào shí zhōngjié jiù huì lái dào。 **Λ**

Acts

Shǐtú Xíngzhuàn

(使徒行传 3:21)

He will/must remain * in heaven [?] until all things of creation be restored [?]
 21 Tā bì liú zài tiānshàng zhídào wànwù fùxīng
 他 必 留 在 天 上 ， 直 到 万 物 复 兴
 * times/era/day which is God since days long gone by [?] by means of
 de shídài jiùshì Shàngdi zìgǔyǐlái tōngguò
 的 时 代 ， 就 是 上 帝 自 古 以 来 通 过
 holy prophets */of mouths * speak of * times/era/day
 shèng-xiānzhi de kǒu suǒ shuō de shídài 。 ^
 圣 先 知 的 口 所 说 的 时 代 。 ^

Romans

Luómǎshū

(罗马书 15:4)

Previously/in the past write */down * words all are */in order to teach
 4 Cóngqián xiě xiàlai de huà quán shì wèi jiàodǎo
 从 前 写 下 来 的 话 ， 全 是 为 教 导
 us */as a result write/be written */[ones] the better to let us
 wǒmen ér xiě de hǎoràng wǒmen
 我 们 而 写 的 ， 好 让 我 们
 make use of/by means of [?] endure/endurance [?] make use of/by means of [?] the Bible
 jièzhe rěnnài , jièzhe Shèngjīng
 借 着 忍 耐 ， 借 着 圣 经
 * bring * comfort be able to/can keep in mind hope
 suǒ dàilái de ānwèi kěyǐ huáiyǒu xīwàng
 所 带 来 的 安 慰 ， 可 以 怀 有 希 望 。 ^

Psalms

Shīpiān

(诗篇 79:1)

God -
 Shàngdi a
 上 帝 啊 ，
 The various nations */of people invade & occupy you */of estate
 Lièguó de rén qīnzhan nǐ de chǎnyè
 列 国 的 人 侵 占 你 的 产 业 ，
 Pollute/defile [?] you/yours */of/that is [?] temple
 Diānwū nǐ de shèngdiàn
 玷 污 你 的 圣 殿 ，
 Make Jerusalem be reduced to ruins
 Jiào Yēlūsāilěng lúnwéi fèixū
 叫 耶 路 撒 冷 沦 为 废 墟 。 ^

Jeremiah
Yēlímǐshū
(耶利米书 9:11)

I will/must cause/make Jerusalem become disorderly heap of stones [?]
11 我 要 使 耶路撒冷 成为 乱石堆 ,
be reduced to jackals *//of dwelling place I will/be going to cause/make Judah
lúnwéi húláng de zhùchù wǒ yào shǐ Yóudà
沦为 胡狼 的 住处 ; 我 要 使 犹太
*/s/of cities & towns bleak & desolate without/no people dwell/live/reside
de chéngzhèn huāngliáng wú rén jūzhù 。 ^
的 城镇 荒凉 , 无 人 居住 。 ^

Psalms
Shīpiān
(诗篇 137:1)

We sit */at Babylon */s/of river side/edge
Wǒmen zuò zài Bābīlún de hé biān ,
我们 坐在 巴比伦 的 河 边 ,
As soon as remember Zion then/just/right away weep [-ed]
Yī xiǎngqǐ Xī'ān jiù kū le 。 ^
一 想起 锡安 就 哭 了 。 ^

Isaiah
Yǐsàiyàshū
(以赛亚书 65:25)

Jackals & wolves will/certainly with lamb eat together lion be like
25 “ Cháiláng bì yǔ miányánggāo tóngchī shīzi xiàng
豺狼 必 与 绵羊羔 同吃 , 狮子 像
ox/bull the same eat grass dust will/must become serpent */s/of food *
niú yíyàng chī cǎo chénù yào zuò shé de shíwù Zài
牛 一样 吃 草 , 尘土 要 作 蛇 的 食物 。 在
me */of entire/whole holy mountain */on these all/every one all not injure/wound
wǒ de zhěnggè shèngshān shàng zhè yíqiè dōu bù shāng
我的 整个 圣山 上 , 这 一切 都 不 伤
people not harm things [?] These are Jehovah say/speak */[things]
rén bú hàiwù Zhè shì Yēhéhuá shuō de 。 ^
人 , 不 害物 。” 这是 耶和 华 说 的 。 ^

Ezekiel
Yǐxījiéshū
(以西结书 34:25)

I will/be going to with them conclude/make peace */of covenant
25 “ “ “ “ 我 要 跟 他们 订立 平安 之 约 ,

cause/make ferocious beast from borders/boundary within disappear/vanish they just
 shǐ měngshòu cóng jìng nèi juéjì tāmen jiù
 使 猛兽 从 境 内 绝迹 ， 他们就
 will/must */in wilderness dwell in peace [?] */in forest in
 bì zài kuàngyě ānjū , zài sēnlín zhōng
 必 在 旷野 安居 ， 在 森林 中
 sleep/go to sleep
 shuìjiào
 睡觉 。 ^

Ezekiel

Yixijieshu

(以西结书 36:35)

People will/certainly say That MW land/place previously bleak & desolate
 35 Rén bì shuō Nà kuài dì cóngqián huāngliáng
 人 必 说 : “ 那 块 地 从 前 荒 凉 ，
 now/at present actually be like the Garden of Eden the same those cities & towns
 xiànzài jìng xiàng Yīdiànyuán yíyàng nèixiē chéngzhèn
 现 在 竟 像 伊 甸 园 一 样 ， 那 些 城 镇
 previously bleak/desolate lie waste by people demolish/pull down now all
 cóngqián cāngliáng huāngfèi bèi rén chāihuǐ xiànzài dōu
 从 前 苍 凉 荒 废 ， 被 人 拆 毁 ， 现 在 都
 set up[-ed] dyke/embankment have people live [-ed]
 shèle fáng , yǒu rén jūzhù le .
 设 了 防 * ， 有 人 居 住 了 。” ^
 fortify/set up defences
 shèfáng
 * 3-Liner's footnote: 设防

Micah

Mijiashu

(弥迦书 4:1-5)

Last */that are [?] days Jehovah's temple */of mountain certainly firmly establish
 Mòhòu de rìzi Yēhéhuá diàn de shān bìrán jiānlì ,
 末 后 的 日 子 ， 耶 和 华 殿 的 山 必 然 坚 立 ，
 place self above MW/group of peaks/summits will/certainly be increase surpass
 língjià qún fēng ; bì bèi tíshēng chāoyuè
 凌 驾 群 峰 ； 必 被 提 升 ， 超 越
 [all] ridge/ridge of a hill All races/all nations */of people all certainly/will converge
 wàn gāng 。 Wànzú de rén dōu bì huiliú
 万 冈 。 万 族 的 人 都 必 汇 流
 turn towards this mountain Will/certainly there be many nations/countries */of people
 guīxiàng zhè shān 。 Bì yǒu xǔduō guó de rén
 归 向 这 山 。 2 必 有 许 多 国 的 人
 go to/proceed to say Come [suggestion] we ascend Jehovah */s/of
 qiánwǎng shuō Lái ba wǒmen dēng Yēhéhuá de
 前 往 ， 说 : “ 来 吧 ， 我 们 登 耶 和 华 的

mountain towards/in the direction of Jacob's God */s/of temple go He
shān , **wǎng** **Yǎgè** **Shàngdi** **de** **diàn** **qù** **Tā**
 山 , 往 雅各 上帝 的 殿 去。他
 will/certainly teach us to know him/his */of/that is [?] way/path/course
bì **jiàodǎo** **wǒmen** **rènshi** **tā** **de** **dào** ,
 必 教导 我们 认识 他 的 道 ,
 we also will walk him/his */of/that is [?] way/path/road Because law
wǒmen **yě** **yào** **xíng** **tā** **de** **lù** **de** **Yīnwei** **lǚfǎ**
 我们 也 要 行 他 的 路 。” 因为 律法
 certainly from Zion issue/promulgate Jehovah */s/of word certainly/will from
bì **cóng** **Xī'ān** **bānbù** , **Yēhéhuá** **de** **huà** **bì** **cóng**
 必 从 锡安 颁布 , 耶和 华 的 话 必 从
 Jerusalem come to be/send out God will/surely * all nations/all races
Yēlùsǎilěng **fāchū** 。 **Shàngdi** **bì** **zài** **wànzú**
 耶路撒冷 发出 。 上帝 必 在 万族
 among/in judge good & bad */for the sake of faraway places */of powerful nations
zhōng **pànduàn** **shàn'è** , **wèi** **yuǎnfāng** **de** **qiángguó**
 中 判断 善恶 , 为 远方 的 强国
 settle/resolve dispute/conflict They will/be going to * sword make into plough
jiějué **zhēngduān** **Tāmen** **yào** **bǎ** **dāojiàn** **dǎchéng** **lítóu** ,
 解决 争端 。 他们 要 把 刀剑 打成 犁头 ,
 * lance/spear make into sickle Nation/country with/and nation/country
bǎ **qiāngmáo** **dǎchéng** **liándāo** 。 **Guó** **yǔ** **guó**
 把 枪矛 打成 镰刀 。 国 与 国
 no more/not again draw a sword to attack each other they also no more/not again learn
búzài **bájiàn-xiānggōng** , **tāmen** **yě** **búzài** **xuéxí**
 不再 拔剑相攻 , 他们 也 不再 学习
 war/fighting Everyone also/even/all sit * one's own */that is [?] vine/grapevine
zhànshì 。 **Rénrén** **dōu** **zuò** **zài** **zìjǐ** **de** **pútáoshù**
 战事 。 人 人 都 坐 在 自 己 的 葡 萄 树
 */under and fig tree */under not suffer fright/scare These are
xià **hé** **wúhuāguǒshù** **xià** **bú** **shòu** **jīngxià** **Zhè** **shì**
 下 和 无 花 果 树 下 , 不 受 惊 吓 。 这 是
 Lord of armies Jehovah personally say */[things]
Wànjūn zhī Zhǔ Yēhéhuá qīnkǒu shuō de
 万 军 之 主 耶 和 华 亲 口 说 的 。

All the people [?] each/every [in] his own god */s/of name */and yet walk
 5 **Wànmin** **gè** **fèng** **zìjǐ** **shén** **de** **míng** **ér** **xíng**
 万 民 各 奉 自 己 神 的 名 而 行 ,
 we however will [in] Jehovah our God */s/of name */and yet
wǒmen **què** **yào** **fèng** **Yēhéhuá** **wǒmen** **Shàngdi** **de** **míng** **ér**
 我们 却 要 奉 耶 和 华 我 们 上 帝 的 名 而
 walk generation after generation not change forever constant
xíng **wànshì** **bù** **gǎi** **yǒngyuǎn** **búbiàn**
 行 , 万 世 不 改 , 永 远 不 变 。 ^

Ezra

Yīsīlājì

(以斯拉记 1:1, 2)

The King of Persia Cyrus the first year Jehovah to fulfill he
Bōsīwáng Jūlùshì yuánnián Yēhéhuá yào shíxiàn tā
 波斯王 居鲁士 元年， 耶和華 要 实现 他
 by means of [?] Jeremiah * say * words Jehovah then/just stir
jiè Yēlímǐ suǒ shuō de huà Yēhéhuá jiù jīdòng
 借 耶利米 所 说 的 话， 耶和華 就 激动
 the King of Persia Cyrus */s/of heart cause him give public notice every/all/whole
Bōsīwáng Jūlùshì de xīn shǐ tā tōnggào quán
 波斯王 居鲁士 的 心， 使 他 通告 全
 nation/nations promulgate imperial edict say
guó bānbù zhàoshū shuō
 国， 颁布 诏书， 说：

The King of Persia Cyrus say In heaven [?] */who is [?] God
 2 “ **Bōsīwáng Jūlùshì shuō Tiānshàng de Shàngdi**
 波斯王 居鲁士 说： ‘ 天上 的 上帝
 Jehovah * on earth */that are [?] all nations all give to/grant me also/and
Yēhéhuá bǎ dìshàng de wànguó dōu cìgěile wǒ yòu
 耶和華 把 地上 的 万国 都 赐给了我， 又
 designate/appoint me */in Judah */of Jerusalem */in behalf of him construct/build
zhīpài wǒ zài Yóudà de Yēlūsālěng wèi tā jiànào
 指派 我 在 犹大 的 耶路撒冷 为 他 建造
 temple
shèngdiàn
 圣殿 。 ^

Isaiah

Yīsàiyàshū

(以赛亚书 2:2-4)

Last */that are [?] days Jehovah's temple */of mountain certainly/inevitable
 2 **Mòhòu de rizi Yēhéhuá diàn de shān birán**
 末后 的 日子， 耶和華 殿 的 山 必然
 firmly establish place self above MW/group of peaks/summits will/certainly be increase
jiānlì língjià qún fēng bì bèi tíshēng
 坚立， 凌驾 群 峰； 必 被 提升，
 surpass 10,000 ridge/ridge of a hill All nations * people all certainly converge
chāoyuè wàn gāng Wànguó de rén dōu bì huiliú
 超越 万 冈。 万国 的 人 都 必 汇流
 turn towards this mountain Certainly have many ethnic groups/nations */of people
guīxiàng zhè shān Bì yǒu xǔduō mínzú de rén
 归向 这 山。 3 必 有 许多 民族 的 人
 go to/proceed to say Come [suggestion] we ascend Jehovah */s/of
qiánwǎng shuō Lái ba wǒmen dēng Yēhéhuá de
 前往， 说：“ 来 吧， 我们 登 耶和華 的
 mountain to/towards Jacob's God */s/of temple go He will/certainly teach
shān wǎng Yāgè Shàngdi de diàn qù Tā bì jiàodǎo
 山， 往 雅各 上帝 的 殿 去。 他 必 教导

us know him/his */of/that is [?] way/path/course we also will walk
wǒmen rènshi tā de dào , wǒmen yě yào xíng
 我们认识他的道，我们也要行道
 him/his */of/that is [?] path/way/road Because law will/certainly from Zion
tā de lù 。” yīnwei lǜfǎ bì cóng Xī’ān
 他的路。”因为律法必从锡安
 issue/promulgate Jehovah */’s/of words will/certainly from Jerusalem
bānbù , Yēhéhuá de huà bì cóng Yēlùsǎilěng
 颁布，耶和华的话必从耶路撒冷
 come to be/send out God will/certainly * the various nations among
fāchū 。 4 Shàngdi bì zài lièguó dāngzhōng
 发出。上帝必在列国当中
 judge/determine good & bad settle each ethnicity/race between * dispute/conflict
pànduàn shàn-è jiějué gè zú zhījiān de zhēngduān
 判断善恶，解决各族之间的争端。
 They will * sword make into plough * lance/spear make into
Tāmen yào bǎ dāojiàn dǎchéng lítóu , bǎ qiāngmáo dǎchéng
 他们要把刀剑打成犁头，把枪矛打成
 sickle Nation/country with/and nation/country no more/not again
liándaō 。 Guó yǔ guó búzài
 镰刀。国与国不再
 draw a sword to attack each other they also no more/not again learn
bájiàn-xiānggōng , tāmen yě búzài xuéxí
 拔剑相攻，他们也再学习
 war/fighting
zhànshì
 战事。 A

Isaiah

Yǐsàiyàshū

(以赛亚书 9:6, 7)

Because there is a child */for us */so as to be born there is a
6 Yīnwei yǒu yīgè háizi wèi wǒmen ér shēng , yǒu yīgè
 因为有一个孩子为我们而生，有一个
 son be given to us He will/certainly shoulder/take on leader */’s/of
érzi cìgěi wǒmen tā bì jiānfù lǐngxiù de
 儿子赐给我们。他必肩负领袖的
 important assignment Him/his */of/that is [?] name will be called outstanding *
zhònggrèn tā de míng yào chēngwéi zhuóyuè de
 重任。他的名要称为卓越的
 advisor mighty */who is [?] god eternal */who is [?] father
quāndǎozhě dànéng de shén , yǒnghéng de fù ,
 劝导者、大能的神、永恒的父、
 peace */of leader He will/certainly become leader
héping de lǐngxiù 。 7 tā bì zuò lǐngxiù ,
 和平的领袖。他必作领袖，
 national power [?]/national influence [?] prosperous endless/unlimited peace
guóshì chāngshèng wúqióng héping
 国势昌盛无穷，和平

eternally enduring [?] He will/must * David */s/of throne */on rule
 chíjiǔ-bùxiǎo tā bì zài Dàwèi de bǎozuò shàng tǒngzhì
 持久不息。他必在大卫的宝座上统治
 him/his */of/that is [?] kingdom by/with/by means of justice/impartiality and
 tā de wángguó , yǐ gōngzhèng hé
 他的王国，以公正和
 righteousness enable/make nations be firm/strengthen stable/steady from now
 zhèngyì shǐ guó jiǎndìng wěngù cóng xiànzài
 正义使国坚定稳固，从现在
 until throughout eternity [?]/forever [?] Lord of armies Jehovah
 zhí dào qiānqiū-wànshì Wànjūn zhī Zhǔ Yēhéhuá
 直到千秋万世。万军之主耶和華
 will/certainly zealous accomplish/achieve this MW matter
 bì rèxīn chéngjiù zhè jiàn shì 。 ▽
 必热心成就这件事。 ▽

Romans

Luómǎshū

(罗马书 2:29)

Heart/innermost being be Jew */[one] */only then consider as/regard as
 29 Nèixīn zuò Yóutàirén de cái suàn
 内心做犹太人的，才算
 Jew Him/his */of/that is [?] circumcision +/[is!] in the heart +/*
 Yóutàirén tā de gēlǐ shì xīnlǐ de
 犹太人。他的割礼是心里的，
 based on/in conformity with spirit */and isn't based on/in conformity with
 běnzhe líng ér búshì běnzhe
 本着灵而不是本着
 law code/statute book This person * receive * praise/commendation isn't
 fǎdiǎn Zhègè rén suǒ shòu de chēngzàn búshì
 法典。这个人所受的称赞，不是
 from people there come * */but is from God there come *
 cóng rén nǎlǐ lái de ér shì cóng Shàngdì nǎlǐ lái de 。 ▽
 从人那里来的，而是从上帝那里来的。 ▽

Revelation

Qǐshìlù

(启示录 18:1-5)

These things after I see another one MW have great authority */[who?]
 Zhèxiē shì yǐhòu wǒ kànjian líng yí ge yǒu dàquán de
 这些事以后，我看见另一个有大权的
 angel descend from heaven him/his */of/that is [?] glory
 tiānshǐ cóngtiān'érjiàng tā de róngyào
 天使从天而降，他的荣耀
 light up [?]/illuminate [?]-[ed] the earth He use strong/vigorous * voice
 zhàoliàngle dàdì 。 ² tā yòng qiángyǒulì de shēngyīn
 照亮了大地。² 他用强有力的声音

call/cry out [-ing] say Fall into enemy hands [-ed] Babylon the Great
hǎnzhè **shuō** : “ **Xiànlùò** **le** **Dà-Bābīlún**
 喊着 说 : “ 陷落 了 ! 大巴比伦
 fall into enemy hands [-ed] She become[-ed] demons/wicked spirits */of
xiànlùò **le** **Tā** **chéngle** **xiéling** **de**
 陷落 了 ! 她 成了 邪灵 的
 dwelling place/residence every sort of unclean breath/smell hide/conceal/lie low *
zhùchù **gèyàng** **bùjié** **qìxī** **qiánfú** **de**
 住处 、 各样 不洁 气息 潜伏 的
 place every sort unclean detestable */that is [?] bird hide/conceal/lie low *
dìfāng **gèyàng** **bùjié** **kězēng** **de** **fēiniǎo** **qiánfú** **de**
 地方 、 各样 不洁 可憎 的 飞鸟 潜伏 的
 place Because of her commit fornication get angry */of wine all nations
dìfāng ! ³ **Yóuyú tā yīnlùn fānù de jiǔ suǒyǒu guó zú**
 地方 ! ³ 由于 她 淫乱 、 发怒 的 酒 , 所有 国族
 all sink into depravity [-ed] on earth */who are [?] the various kings all with her
dōu chénlún le dìshàng de lièwáng dōu gēn tā
 都 沉沦 了 , 地上 的 列王 都 跟 她
 practise immorality [?] She luxurious/extravagant excessive on earth */who are [?]
xíngyín Tā shēhuá wúdù dìshàng de
 行淫 。 她 奢 华 无度 地上 的
 merchants all because of her */of power & influence */as a result develop/become [-ed]
shānglǚ dōu yīn tā de quánshì ér fāle
 商旅 都 因 她 的 权 势 而 发 了
 wealth/wealthy
cái
 财 *。”

get rich/make a fortune

* 3-Liner's footnote: **fācái**
 发财

I hear another one MW voice from in heaven [?] send out/utter
⁴ **Wǒ tīngjiàn líng yí ge shēngyīn cóng tiānshàng fāchū**
 我 听 见 另 一 个 声 音 从 天 上 发 出 ,
 say Me */of people - you [plural] if not want to
shuō Wǒ de zǐmín a nǐmen yàoshi bù xiǎng
 说 : “ 我 的 子 民 啊 , 你 们 要 是 不 想
 share responsibility for her */of sin not want to have a part in suffer her */of calamity
fēndān tā de zuì bù xiǎng yǒufèn shòu tā de zāiyāng
 分 担 她 的 罪 , 不 想 有 分 受 她 的 灾 殃 ,
 just must/then must from her inside */come out Her */of sin pile up [?]
jiù yào cóng tā lǐmiàn chūlai Tā de zuì lěilěi
 就 要 从 她 里 面 出 来 。 ⁵ 她 的 罪 累 累
 heinous/monstrous/running high God already call to mind her */of
tāotiān Shàngdi yǐjīng zhuīxiǎng tā de
 滔 天 , 上 帝 已 经 追 想 她 的
 disloyalty/unrighteousness [?] [-ed]
búyì le
 不 义 了 。 Λ

Malachi

Mǎlājīshū

(玛拉基书 3:1-5)

See * I will/be going to send me */of messenger go out he certainly/will
 “**Kàn na Wǒ yào chāi wǒ de shǐzhě chūqu tā bì**
 看哪！我要差我的使者出去，他必
 */at me in front of straighten [?] way/path/road You [plural] * look for/seek *
zài wǒ miànqián xiūzhí dàolù Nǐmen suǒ xúnqiú de
 在我面前修直道路。你们所寻求的
 ruler [?] will/must suddenly come to/arrive at his own */that is [?] temple you [plural] *
zhǔzǎi bì hūrán lái dào zìjǐ de diàn nǐmen suǒ
 主宰必忽然来到自己的殿，你们所
 be fond of/love/like * covenant/conclude a treaty messenger also certainly alike/together
xǐ'ài de liyuē shǐzhě yě bì tóng
 喜爱的立约使者也必同
 come See * He certainly/inevitable arrive/come This +/[is!]
lái Kàn na Tā birán lái dào Zhè shì
 来。看哪！他必然来到。”这是
 Lord of armies Jehovah speak/say +/*
Wànjun zhī Zhǔ Yēhéhuá shuō de
 万军之主耶和華說的。

However he come * day who can endure/stand */[be able to] firmly
 “**Kěshì tā lái lín zhī rì shéi néng shòu de zhù**
 可是他来临之日，谁能受得住
 */eh He appear * time who can be standing firmly [?] */eh He
ne Tā chūxiàn zhī shí shéi néng zhàndewěn ne Tā
 呢？他出现之时，谁能站得稳呢？他
 will/certainly be like metallurgy worker */s/of the fire of a furnace [?] be like laundry
bì xiàng yějīn gōngrén de lúhuǒ xiàng xǐyī
 必像冶金工人的炉火，像洗衣
 worker */s/of soap He will/must sit down be like refine & clean [?]
gōngrén de féizào Tā bì zuòxia xiàng liànjìng yínzi
 工人的肥皂。³他必坐下，像炼净银子
 * person he will/certainly make/cause the Levites be clean refine them
de rén tā bì shǐ lìwèirén jiéjìng áo liàn tāmen
 的人；他必使利未人洁净，熬炼他们，
 like/as refine gold & silver the same They just/[emphasis] by/base on/depend on
xiàng áo liàn jīnyín yíyàng Tāmen jiù píng
 像熬炼金银一样。他们就凭
 righteousness/justice * gift offer to [?] Jehovah Judah and Jerusalem
zhèngyì bǎ lǐwù xiàngěi Yēhéhuá Yóudà hé Yēlùsǎng
 正义把礼物献给耶和華。⁴犹大和耶路撒冷
 offer as a tribute * gift will/certainly make/cause Jehovah be joyful/be happy just
fèngxiàn de lǐwù bì shǐ Yēhéhuá huānxǐ jiù
 奉献的礼物必使耶和華欢喜，就
 be like in the past */of days remote antiquity */of years the same
xiàng wǎngxī zhī rì yuǎngǔ zhī nián yíyàng
 像往昔之日、远古之年一样。

I will/must actually come to you [plural] there perform/implement
 5 “**Wǒ yào lín dào nǐmen nàlǐ shīxíng**
 我 要 临到 你们 那里， 施行
 judgment [?] All perform/carry out sorcery/witchcraft */[who?] commit adultery
shěnpàn Fán xíng wūshù de tōngjiān
 审判 。 凡 行 巫术 的、 通奸
 */[who?] utter/give forth false oath [?] */[who?] cheat/swindle workers/workmen's wages
de fā jiǎshì de qīzhà gōng rén xīnzī
 的、 发 假誓 的、 欺诈 工人 薪资
 */[who?] bully & oppress orphans widows */[who?] disdain/loathe live as aliens */[who?] [?]
de qīyā gū'ér guǎfu de bīqì qiáo jū zhī
 的、 欺压 孤儿 寡妇 的、 鄙弃 侨居 之
 people */[ones]/who [?] I also/even must/will rapidly bear witness to accuse
rén de wǒ dōu yào xùnsù zuòzhèng zhǐkòng
 人 的， 我 都 要 迅速 作证 指控
 them because they did not/do not fear/reverentially fear me This +[is!]
tāmen yīnwei tāmen méiyǒu jìngwèi wǒ Zhè shì
 他们， 因为 他们 没有 敬畏 我。” 这 是
 Lord of armies Jehovah say +/*
Wàn jūn zhī Zhǔ Yēhéhuá shuō de
 万军之主 耶和華 说的。 八

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 13:24-30)

Jesus to them give [-ed] another one MW illustration/parable say
 24 **Yēsū xiàng tāmen dǎle líng yí ge bǐyù shuō**
 耶稣 向 他们 打了 另 一个 比喻， 说：
 In heaven [?] */that is [?] kingdom can be likened to one MW man * good
 “**Tiānshàng de wángguó hǎobǐ yí ge rén bǎ hǎo**
 “ 天上 的 王国 好比 一 个人 把 好
 seed sow * field in Everybody go to sleep * time him */of
zhǒngzi sǎ zài tián lǐ Zhòngrén shuìjiào de shíhou tā de
 种子 撒 在 田 里。 25 众人 睡觉 的 时候， 他的
 enemy come [-ed] * wheat among moreover/besides scatter
chóudí lái le zài xiǎomài dāngzhōng língwài sǎxia
 仇敌 来 了， 在 小麦 当中 另外 撒下
 weeds/darnel */of seeds then go/go away [-ed] */[actually] begin to grow leaf
dúmai de zhǒngzi jiù zǒu le 26 **Dào zhǎng yè**
 毒麦 的 种子， 就 走 了。 26 到 长 叶
 bear fruit/seed * time weeds/darnel also show/be obvious arise/come out
jiē shí de shíhou dúmai yě xiǎn chulai
 结 实 的 时候， 毒麦 也 显 出来。
 Householder [?] */s/of slaves then/right away go forward/approach to him say
 27 **Jiāzhǔ de núlì jiù shàngqián duì tā shuō**
 家主 的 奴隶 就 上前 对他 说：
 Master you sow * field in * isn't good seed How
Zhǔrén nǐ sǎ zài tián lǐ de búshì hǎo zhǒngzi ma Zěnmē
 ‘ 主人， 你 撒 在 田 里的， 不是 好 种子 吗？ 怎么

actually/indeed have weeds/darnel */then Householder [?] to them say
jìng yǒu dúmài ne 呢？²⁸ **Jiāzhǔ duì tāmen shuō** :
 竟 有 毒麦 呢？²⁸ 家主 对 他们 说：
 This +/[is!] enemy do +*/[thing] Slaves to him say This being so you
Zhè shì dírén zuò de 。**Núli duì tā shuō** **Zhèyàng nǐ**
 ‘这是 敌人 做 的。’ 奴隶 对 他 说：‘这样，你
 want us to go out * weeds/darnel collect */up He say
yào wǒmen chūqu bǎ dúmài shōují qilai ma ？²⁹ **Tā shuō** :
 要 我们 出去 把 毒麦 收集 起来 吗？²⁹ 他 说：
 Need not/don't have to so as to avoid you [plural] collect weeds/darnel * time
Búyòng ，**miǎnde nǐmen shōují dúmài de shíhou** ，
 ‘不用’，免得 你们 收集 毒麦 的 时候，
 * wheat also along with all the others tear up by the roots [?] Let these two
bǎ xiǎomài yě yìbìng liángēnbáqǐ 。³⁰ **Ràng zhè liǎng**
 把 小麦 也 一并 连根 拔起 。³⁰ 让 这 两
 MW together/in the same place grow to maturity until reap/gather in/harvest
yàng yìqǐ chéngzhǎng zhídào shōugē
 样 一起 成长 ， 直到 收割
 crops * time */at reap/gather in/harvest crops * time
zhuāngjia de shíhou 。**Dào shōugē zhuāngjia de shíhou** ，
 庄稼 的 时候。到 收割 庄稼 的 时候，
 I will command reap/gather in/harvest */[who?] people say First * darnel
wǒ yào fēnfu shōugē de rén shuō **Xiān bǎ dúmài**
 我 要 吩咐 收割 的 人 说：先 把 毒麦
 gather/collect */up bind up to form [?] MW: bundles prepare/make ready to burn up [?]
shōují qilai kǔnchéng kǔn yùbèi shāodiào ，
 收集 起来， 捆成 捆 ， 预备 烧掉 ，
 after * wheat collect/gather in * storehouse/barn in
ránhòu bǎ xiǎomài shōu zài cāng li 。”³¹ **Λ**

Acts

Shǐtú Xíngzhuàn

(使徒行传 20:29, 30)

I know/be aware of I leave after will/certainly there are fierce & brutal *
²⁹ **Wǒ zhīdao wǒ líqu yǐhòu bì yǒu xiōngbào de**
 我 知道 我 离去 以后， 必 有 凶暴 的
 wolves sneak into/infiltrate you [plural] among treat harshly the flock
láng hùnjìn nǐmen zhōngjiān kēdài yángqún ；
 狼 混进 你们 中间 ， 苛待 羊群 ；
 precisely * you [plural] among also will there be men */rise up speak/say
³⁰ **jiùshì zài nǐmen zhōngjiān yě bì yǒu rén qǐlai shuō**
 就是 在 你们 中间 也 必 有 人 起来 说
 distort/crooked */that are [?] words draw along together disciples to follow
wāiqū de huà lā lōng mén tú gēncóng
 歪曲 的 话 ， 拉拢 门徒 跟从
 them
tāmen
 他们。 **Λ**

John

Yuēhàn Fúyīn

(约翰福音 4:24)

God is a/MW spirit worship him */[ones] must with/apply/use
 24 Shàngdì shì ge líng chóngbài tā de bixū yòng
 上帝是个灵，崇拜他的，必须用
 spirit/heart in accord with truth worship him
 xīnlíng àn zhēnlǐ chóngbài tā
 心灵按真理崇拜他。” ^

Ephesians

Yífúsuǒshū

(以弗所书 4:22-24)

then/just should/must eliminate/remove old [former] moral character [?]
 22 jiù gāi chúdiào jiù-pǐngé
 就 该 除掉 旧品格
 former moral character [?] This former moral character [?] be based on your [plural]
 jiù-pǐngé Zhè jiù-pǐngé gēnjù nǐmen
 旧品格。这 旧品格 根据 你们
 in the past */that is [?] behaviour along with deceive people */that [?] desires */so as to
 yǐwǎng de xíngwéi suízhe piànrén de yùwàng ér
 以往的 的 行为， 随着 骗人 的 欲望 而
 gradually become corrupt Must renew your [plural] thoughts/thinking behind
 jiànjiàn fǔhuà 。 23 Yào gēngxīn nǐmen sīxiǎng bèihòu
 渐渐 腐化。 要 更新 你们 思想 背后
 */that is [?] power/force furthermore put on [?] new moral character This
 de dònglì , 24 bìngqiě chuānshàng xīn-pǐngé Zhè
 的 动力， 并且 穿上 新品格。 这
 new moral character is according to God */s/of will be created */[thing]
 xīn-pǐngé shì ànzhào Shàngdì de zhǐyì chuàngzào de
 新品格 是 按照 上帝 的 旨意 创造 的，
 give expression to/be reflected in true/real */that are [?] righteousness and
 tǐxiàn zhēnshí de zhèngyì hé
 体现 真实 的 正义 和
 loyalty & steadfastness
 zhōngzhēn
 忠贞。 ^

Galatians

Jiālātàishū

(加拉太书 5:22, 23)

On the other hand holy spirit * fruit/fruitage [is]/have love
 22 Ling yì fāngmiàn shènglíng de guǒshí yǒu àixīn
 另一方面， 圣灵的 果实 有 爱心、
 joy peace long-suffering/steadfast & persevering kindness goodness
 xīlè héping jiānrèn réncí liángshàn
 喜乐、 和平、 坚忍、 仁慈、 良善、

faith mildness self-control This sort */of thing there isn't/don't have law
 xīnxīn wēnhé zìzhì Zhèyàng de shì méiyǒu lǜfǎ
 信心、²³ 温和、 自制。 这样 的 事 没有 律法
 forbid/prohibit
 jìnzhǐ
 禁止 。 ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 5:3)

Be conscious of have spiritual need */[who?] person have happiness [-ed]
 3 “ Zìjué yǒu shǔlíng xūyào de rén yǒufú le ,
 自觉 有 属灵 需要 的 人 有福 了 ,
 because in heaven [?] */that is [?] kingdom +/[is!] their +/*
 yīnwei tiānshàng de wángguó shì tāmen de
 因为 天上 的 王国 是 他们的。 ^

Isaiah

Yǐsàiyàshū

(以赛亚书 25:8)

He will/certainly forever absorb/eat up [?] death Supreme ruler [?]
 8 Tā bì yǒngyuǎn tūnmìe sǐwáng Zhìgāo zhǔzǎi
 他 必 永远 吞灭 死亡。 至高 主宰
 Jehovah must/will wipe out all persons face */on * tears and/also
 Yēhéhuá yào cāqu suǒyǒu rén liǎn shàng de yǎnlèi yòu
 耶和華 要 擦去 所有 人 脸上 的 眼泪， 又
 must/will from the whole earth */on eliminate/remove his people * suffer *
 yào cóng quán dì shàng chúqù tā zǐmín suǒ shòu de
 要 从 全地 上 除去 他 子民 所 受的 的
 shame/humiliation because this is Jehovah say */[things]
 chǐrǔ yīnwei zhè shì Yēhéhuá shuō de
 耻辱 ， 因为 这是 耶和華 说 的。 ^

Isaiah

Yǐsàiyàshū

(以赛亚书 35:1-7)

Wilderness and dry land certainly be joyful wasteland/wilderness also will/certainly
 Kuàngyě hé hǎndì bìrán huānxǐ huāngyuán yě bì
 旷野 和 旱地 必然 欢喜， 荒原 也 必
 be happy also/and be like saffron [?] blossom vigorously [?] Wasteland/wilderness
 kuàilè yòu xiàng fānhóng huā shèngfàng 。² Huāngyuán
 快乐， 又 像 番红花 盛放 。² 荒原
 certainly blossom vigorously with many flowers [?] add happiness onto happiness [?]
 bì fānhuā-shèngfàng lèshàngjiālè
 必 繁花盛放 ， 乐上加乐 ，
 loudly cheer Mount Lebanon */s/of glory Carmel and Sharon
 gāoshēng huānhū Lǐbānènsān de róngyào Jiāmi hé Shālún
 高声 欢呼。 黎巴嫩山 的 荣耀， 迦密 和 沙仑

*/s/of magnificence all must be given to wasteland/wilderness People will/certainly
 de huáměi dōu yào cìgěi huāngyuán 。 Rén bì
 的 华美 ， 都 要 赐给 荒原 。 人 必
 see Jehovah */s/of glory see with own eyes/witness God */s/of
 kànjian Yēhéhuá de róngyào mùdǔ Shàngdi de
 看见 耶和华的 荣耀 ， 目睹 上帝 的
 magnificence
 huáměi
 华美 。

You [plural] must/need to enable/make weak */that are [?] hands
 3 Nimen yào shǐ ruǎnrào de shǒu
 你们 要 使 软弱 的 手
 strong powerful enable/make shake/tremble */that [?] knees strong
 qiángzhuàng yǒulì shǐ chāndǒu de xī jiǎntǐng
 强壮 有力 ， 使 颤抖 的 膝 坚挺
 stable/steady Must/need to to at heart grieved/worried */who are [?] people say
 wěndìng 。 Yào duì xīnlǐ yōuchóu de rén shuō :
 稳定 。 要 对 心里 忧愁 的 人 说 :

You [plural] should/need to be strong don't/must not be afraid/be scared See *
 “ Nimen yào jiānqiáng búyào hàipà Kàn na
 你们 要 坚强 ， 不要 害怕 ! 看 哪 !

You [plural] */of God will/certainly come avenge/bring vengeance [?]
 Nimen de Shàngdi bì lái fùchóu ,
 你们 的 上帝 必 来 复仇 ，
 administer/apply retribution God will/certainly come save you [plural]
 shīxíng bàoyìng Shàngdi bì lái zhěngjiù nimen
 施行 报应 。 上帝 必 来 拯救 你们 ! ”

That time blind person */s/of eyes will/certainly open
 5 Nà shíhòu máng rén de yǎnjīng bì zhāngkāi ,
 那 时候 ， 盲人 的 眼睛 必 张开 ，
 deaf person */s/of ears will/certainly clear/remove obstacles from That time
 lóng rén de ěrduo bì kāitōng 。 Nà shíhòu ,
 聋人 的 耳朵 必 开通 。 那 时候 ，
 lame */[ones] will/be going to leap/jump like deer mute */of tongue
 bōjiǎo de yào tiàoyuè rú lù yǎba de shé tou
 跛脚 的 要 跳跃 如 鹿 ， 哑巴 的 舌头
 will/be going to loudly cheer Wilderness have water
 yào gāoshēng huānhū Kuàngyě yǒu shuǐ
 要 高声 欢呼 。 旷野 有 水
 gush out [?]/bubble forth [?] wasteland/wilderness have rivers pour/flow at great speed
 yǒngchū huāngyuán yǒu hé bēnliú 。
 湧出 ， 荒原 有 河 奔流 。

Scorching hot */that is [?] land/ground must become/turn into reed pond parched
 7 Zhuórè de dì yào biànchéng wěitáng gānkě
 灼热 的 地 要 变成 苇塘 ， 干渴
 */that is [?] soil/ground will/be going to turn into/become water spring [?] Jackals
 zhī tǔ yào biàn wéi shuǐquán Húláng
 之 土 要 变为 水泉 。 胡狼

go to bed/go to rest [?] *of dwelling place will/certainly produce [?] green grass reeds
 ānxiē de zhùchù bì zhǎngchū qīngcǎo lúwěi
 安歇 的 住处 必 长出 青草、 芦苇
 and papyrus
 hé zhǐsuǒcǎo
 和 纸莎草 ^

Genesis

Chuàngshìjì

(创世记 1:28)

God blessing [?] give them to them say [do it]/should multiply
 28 Shàngdì cífú gěi tāmen duì tāmen shuō Yào fányǎn
 上帝 赐福 给 他们, 对 他们 说: “ 要 繁衍
 increase/grow in number spread all over [?] earth's surface open up earth also
 zēngduō , biànmǎn dìmiàn , kāituò dàdì yě
 增多 , 遍满 地面 , 开拓 大地 , 也
 [do it]/should supervise/manage sea in * fish in the sky * birds and
 yào guǎnlǐ hǎi li de yú tiānshàng de fēiqín hé
 要 管理 海 里 的 鱼、 天 上 的 飞禽 和
 on earth every kind of creep/crawl * living creature [?]
 dìshàng gèyàng páxíng de huówù
 地 上 各 样 爬 行 的 活 物 。” ^

Isaiah

Yǐsàiyàshū

(以赛亚书 55:10, 11)

Rain & snow descends from the heavens will not in vain turn back yet/but will/surely
 10 Yǔxuě cóngtiān'érjiàng búhuì bái bái zhéhuí què bì
 雨 雪 从 天 而 降 , 不 会 白 白 折 回 , 却 必
 moisten the earth enable/cause crops sprout/germinate grow up enable/make
 zīrùn dàdì , shǐ zuòwù fāyá shēngzhǎng , shǐ
 滋 润 大 地 , 使 作 物 发 芽 生 长 , 使
 sow seeds * person have seed enable/cause want to/need to eat * person
 sāzhǒng de rén yǒu zhǒngzi , shǐ yào chī de rén
 撒 种 的 人 有 种 子 , 使 要 吃 的 人
 have food/cereals My mouth in * come out * words also are like this
 yǒu liángshi 。¹¹ Wǒ kǒu zhōng suǒ chū de huà yě shì zhèyàng
 有 粮 食 。¹¹ 我 口 中 所 出 的 话 也 是 这 样 ,
 will not return without results [?] but/however will/certainly accomplish I *
 búhuì wúgōng'érhuán , què bì dáchéng wǒ suǒ
 不 会 无 功 而 还 , 却 必 达 成 我 所
 be pleased with * things All I have spoken [?] will/be going to do *
 xīyuè de shì 。 Fán wǒ shuōguo yào zuò de
 喜 悦 的 事 。 凡 我 说 过 要 做 的 ,
 in every case/always will succeed/be a success
 zǒng huì chénggōng
 总 会 成 功 。 ^

Luke

Lùjiā Fúyīn

(路加福音 23:43)

Jesus to him say I today truly/honestly tell you you certainly
 43 Yēsū duì tā shuō Wǒ jīntiān shízài gàosu nǐ nǐ biding
 耶稣对他 说：“我 今天 实在 告诉你，你 必定
 with me together */be paradise */in
 gēn wǒ yìtóng zài lèyuán lǐ
 跟我 一同 在 乐园 里。” ^

Revelation

Qǐshìlù

(启示录 21:5)

Sit * throne */on */[one] say See * Now I
 5 Zuò zài bǎozuò shàng de shuō Kàn na Xiànzài wǒ
 坐在 宝座 上 的 说：“看 哪！现在 我
 renew/replace everything He also say You [do it] write */down because
 gēngxīn yíqiè Tā yòu shuō Nǐ yào xiě xiàlai yīnwei
 更新 一切。”他 又 说：“你 要 写 下来，因为
 these words are trustworthy */[ones] are true/authentic */[ones]
 zhèxiē huàyǔ shì xìnshí de shì zhēnquè de
 这些 话语 是 信实 的，是 真确 的。” ^

2 Peter

Bǐdé Hòushū

(彼得后书 3:13)

But we according to him/his */of/that is [?] promise wait for/await
 13 Dànshì wǒmen zhào zhe tā de yīngxǔ děngdài
 但是 我们 照着 他 的 应许，等待
 new heavens new earth have/there is righteousness live */at in it
 xīntiān xīndì yǒu zhèngyì zhù zài qízhōng
 新天 新地，有 正义 住 在 其中。 ^

Revelation

Qǐshìlù

(启示录 20:3)

Angel * him throw to bottomless pit in */send there * abyss
 3 Tiānshǐ bǎ tā shuāidào wú dǐshēnyuān lǐ qù bǎ shēnyuān
 天使 把 他 摔到 无底深渊 里 去，把 深渊
 seal off /seal/close */depend on above-mentioned/aforesaid seal cause/make him
 fēngbì zài shàngmian gài yìn shǐ tā
 封闭，在 上面 盖印，使 他
 not able to again/any more confuse the various nations until those 1000 years
 bùnéng zài míhuò lièguó zhídào nà yìqiān nián
 不能 再 迷惑 列国，直到 那 一千年

finish/be over [-ed] These things after must * him release
wán le Zhèxiē shì yǐhòu, bìxū bǎ tā shìfàng
 完 了。 这些 事 以后， 必须 把 他 释放
 a little while
yihuìr
 一会儿。 ^

Isaiah

Yǐsàiyàshū

(以赛亚书 9:6, 7)

Because there is a child */for us */so as to be born there is a
Yīnwèi yǒu yīgè háizi wèi wǒmen ér shēng yǒu yīgè
 6 因为 有 一个 孩子 为 我们 而 生， 有 一个
 son be given to us He will/certainly shoulder/take on leader */s/of
érzi cìgěi wǒmen tā bì jiānfù lǐngxiù de
 儿子 赐给 我们。 他 必 肩负 领袖 的
 important assignment Him/his */of/that is [?] name will be called outstanding *
zhòng rèn tā de míng yào chēngwéi zhuóyuè de
 重任。 他 的 名 要 称为 卓越 的
 advisor mighty */who is [?] god eternal */who is [?] father
quǎndǎozhě dànéng de shén yǒnghéng de fù
 劝导者、 大能 的 神、 永恒 的 父、
 peace */of leader He will/certainly become leader
héping de lǐngxiù tā bì zuò lǐngxiù
 和平 的 领袖。 7 他 必 作 领袖，
 national power [?]/national influence [?] prosperous endless/unlimited peace
guóshì chāngshèng wúqióng héping
 国势 昌盛 无穷， 和平
 eternally enduring [?] He will/must * David */s/of throne */on rule
chíjiǔ-bùxī tā bì zài dàwèi de bǎozuò shàng tǒngzhì
 持久不息。 他 必 在 大卫 的 宝座 上 统治
 him/his */of/that is [?] kingdom by/with/by means of justice/impartiality and
tā de wángguó yǐ gōngzhèng hé
 他 的 王国， 以 公正 和
 righteousness enable/make nations be firm/strengthen stable/steady from now
zhèngyì shǐ guó jiāndìng wèngù cóng xiànzài
 正义 使 国 坚定 稳固， 从 现在
 until throughout eternity [?]/forever [?] Lord of armies Jehovah
zhí dào qiānqiū-wànshì wàn jūn zhī zhǔ yēhéhuá
 直到 千秋万世。 万军之主 耶和華
 will/certainly zealous accomplish/achieve this MW matter
bì rèxīn chéngjiù zhè jiàn shì
 必 热心 成就 这件事。 ^

Isaiah

Yǐsàiyàshū

(以赛亚书 11:1-9)

Jesse */s/of tree stump [?] will/certainly give birth to/produce [?] twig [?] his root
 Yēxī de cángān bì shēngchū nènzhī tā gēn
 耶西的 残干 必 生出 嫩枝，他 根
 in/within produce [?] * new sprout [?] will/certainly form [?]/bear [?] fruit
 shàng zhǎngchū de xīnyá bì jiēchū guǒshí
 上 长出 的 新芽 必 结出 果实。

Jehovah */s/of spirit will/certainly remain/stay */on him personally enable/cause
 2 Yēhéhuá de líng bì liú zài tā shēnshàng shǐ
 耶和华的 灵 必 留 在他 身上， 使
 him to have wisdom and understanding/comprehension */of spirit counsel/advice and
 tā yǒu zhìhuì hé wùxìng de líng quàngǎo hé
 他 有 智慧 和 悟性 的 灵， 劝导 和
 great power [?]/mightiness [?] */of spirit knowledge and fear/revere Jehovah */of

dànéng de líng zhīshi hé jìngwèi Yēhéhuá de
 大能 的 灵， 知识 和 敬畏 耶和华的 的
 spirit He +/by means of fear Jehovah +/become happy
 líng Tā yǐ jìngwèi Yēhéhuá wéi lè
 灵。³ 他 以 敬畏 耶和華為 乐。

He carry out/perform judgment [?]/judge definitely not only rely on
 Tā xíng shēnpàn bìng bùdān píng
 他 行 审判 并 不单 凭
 seeing with the eyes [?] reprove person also not only/not just rely on/depend on
 yǎnjiàn zébèi rén yě bùjǐn píng
 眼 见 ， 责备 人 也 不仅 凭

hear about/hearing [?] He in accordance with righteousness/justice judge lowly
 ěrwén Tā àn zhèngyì shēnpàn bēiwēi
 耳 闻 。⁴ 他 按 正 义 审判 卑微
 */who is [?] person rely on/depend on uprightness to correct on earth modest
 de rén píng zhèngzhí jiūzhèng dìshàng qiānhé
 的 人 ， 凭 正 直 纠正 地上 谦和

*/who is [?] person He use mouth in */that is [?] rod to strike the earth
 de rén Tā yòng kǒu zhōng de zhàng dǎjī dàdì
 的 人 他 用 口 中 的 杖 打击 大地，
 with mouth in */that is [?] breath put to death/execute evil person He use/with
 yǐ zuǐ li de qì chǔjué èrén Tā yǐ
 以 嘴 里 的 气 处 决 恶 人。⁵ 他 以
 righteousness/justice tie round the waist [?]/girdle take faithfulness to be/to serve as [?]
 zhèngyì shùyāo ná zhōngxìn zuò
 正 义 束 腰 ， 拿 忠 信 做

belt/girdle

yāodài
 腰 带。

Jackals & wolves will/must stay */at lamb by the side of leopard
 6 Cháiláng bì liú zài miányánggāo shēnbiān bàozi
 豺 狼 必 留 在 绵 羊 羔 身 边 ， 豹 子

will/certainly lie *at kids of goats personally/body beside Calf
bì wò zài shānyánggāo shēn páng Niú dú
 必 卧 在 山羊羔 身 旁 。 牛犊 、
 strong lion [?] fat animal [?] all can together be a group [?] +/even
zhuàngshī féichù dōu néng tóng qún lián
 壮狮 、 肥畜 都 能 同 群 ， 连
 child/little child [?] +/also be able to lead/guide them Cow with/and
xiǎohái yě néng dàilǐng tāmen Mǔniú yǔ
 小孩 也 能 带领 它们 。 母牛 与
 mother bear [?] eat together young bull/cow/cattle with/and young bear
mǔxiong tóngchī xiǎo niú yǔ xiǎo xiong
 母熊 同吃 ， 小 牛 与 小 熊
 lie down together [?]/sit together [?] Lion also be like cow/bull/ox/cattle the same eat
tóngwò Shīzi yě xiàng niú yíyàng chī
 同卧 。 狮子 也 像 牛 一样 吃
 grass Suck the breast */[who?] infant * poisonous snake */'s/of hole */on
cǎo Chīnǎi de yīng'ér zài huǐshé de xué shàng
 草 。 吃奶 的 婴儿 在 虺蛇 的 穴 上
 play/amuse oneself wean */who is [?] child lay hands on [?] */on
wánshuǎ duànnǎi de hái zi ànshǒu zài
 玩耍 ， 断奶 的 孩子 按手 在
 viper/poisonous snake */'s/of entry hole [?] * me */of whole holy mountain
dúshé de dòngkǒu 。 Zài wǒ de zhěnggè shèngshān
 毒蛇 的 洞口 。 在 我的 整个 圣山
 */on these all all/even not injure/hurt people not harm things [?] because
shàng zhè yíqiè dōu bù shāng rén bú hài wù yīnwei
 上 ， 这 一切 都 不 伤 人 ， 不 害物 ， 因为
 understand/know Jehovah */of knowledge certainly spread all over [?] the earth just
rènshi Yēhéhuá de zhīshi bì biànmǎn dàdì jiù
 认识 耶和华的 知识 必 遍满 大地 ， 就
 be like waters spread all over the place seas & oceans the same
xiàng shuǐ mímàn hǎiyáng yíyàng
 像 水 弥漫 海洋 一样 。 ▽

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 15:30)

There is a large/great MW/crowd people */to him there go carry/take/bring [-ing]
Yǒu yí dà qún rén dào tā nàlǐ qù dài zhe
 30 有 一 大 群 人 到 他 那里 去 ， 带 着
 lame */[ones] wounded & disabled */[ones] blind */[ones] mute */[ones] and
bōjiǎo de shāngcán de xiǎnyǎn de yǎba de hé
 跛脚的 、 伤残 的 、 瞎眼 的 、 哑巴 的 和
 very many other sick people The crowd in a hurry/hurriedly * sick people put
hěn duō biéde bìngrén Qúnzhòng jí máng bǎ bìngrén fàng
 很 多 别 的 病人 。 群众 急 忙 把 病人 放
 */at Jesus' feet in front/before Jesus then/right away cure/heal them
zài Yēsū jiǎo qián Yēsū jiù zhìhǎo tāmen
 在 耶稣 脚 前 ， 耶稣 就 治好 他们 。 ▽

Job

Yuēbójì

(约伯记 33:25)

Him/his */of/that is [?] flesh must compare with be young when more tender
 25 Tā de ròu yào bǐ niánqīng shí gèng yòunèn ,
 他 的 肉 要 比 年 轻 时 更 幼 嫩 ,
 he will/be going to return to youth energy
 tā yào huífù qīngchūn huóli .
 他 要 回 复 青 春 活 力 。’ ^

Matthew

Mǎtài Fúyīn

(马太福音 22:29)

Jesus answer them say You [plural] mistake/wrong [-ed] because
 29 Yēsū huídá tāmen shuō : “ Nǐmen cuò le yīnwei
 耶 稣 回 答 他 们 说 : “ 你 们 错 了 , 因 为
 you [plural] not know Bible also not know God */s/of
 nǐmen bú rènshi Shèngjīng , yě bú rènshi Shàngdi de
 你 们 不 认 识 圣 经 , 也 不 认 识 上 帝 的
 power/strength
 lìliang .
 力 量 。 ^

1 Kings

Lièwángjì Shàng

(列王纪上 17:8-21)

Jehovah have words explicitly instruct [?] him say You */get up go
 8 Yēhéhuá yǒu huà xiǎoyù tā shuō : “ Nǐ qǐlai wǎng
 耶 和 华 有 话 晓 谕 他 说 : “ 你 起 来 , 往
 Sidon */of Zarephath go live */at there/that place I will/certainly command
 Xīdùn de Sālèfǎ qù zhù zài nàlǐ 。 Wǒ bì fēnfu
 西 顿 的 撒 勒 法 去 , 住 在 那 里 。 我 必 吩 咐
 the locality */of a widow provide for you Elijah then/at once */get up
 dāngdì de yíge guǎfu gōngyǎng nǐ Yǐliya jiù qǐlai
 当 地 的 一 个 寡 妇 供 养 你 。 ” 10 以 利 亚 就 起 来
 go/towards Zarephath go in/having arrived at [?] city entrance see a
 wǎng Sālèfǎ qù dào le chéngménkǒu kànjian yíge
 往 撒 勒 法 去 , 到 了 城 门 口 , 看 见 一 个
 widow */at there/that place gather firewood [?] Elijah call out to her say
 guǎfu zài nàlǐ jiǎnchái 。 Yǐliya hūjiào tā shuō :
 寡 妇 在 那 里 捡 柴 。 以 利 亚 呼 叫 她 说 :
 Please you use vessel take some/a little water come give me to drink She
 Qǐng nǐ yòng qìmin qǔ diǎn shuǐ lái gěi wǒ hē 。 ” 11 Tā
 “ 请 你 用 器 皿 取 点 水 来 给 我 喝 。 ” 11 她
 go take water * time Elijah also call out to her say Please you also
 qù qǔ shuǐ de shíhòu Yǐliya yòu hūjiào tā shuō Qǐng nǐ yě
 去 取 水 的 时 候 , 以 利 亚 又 呼 叫 她 说 : “ 请 你 也

take some/a little bread come give me She say I depending on [?]
ná diǎn bǐng lái gěi wǒ. 12 **Tā shuō: “Wǒ zhǐzhe**
 live forever [?] */[who?] Jehovah you */of God swear I don't have bread
yǒnghuó de Yēhéhuá nǐ de Shàngdì fāshì wǒ méiyǒu bǐng,
 large bottle in there is only a MW [handful of sth.] flour small bottle in
dà píngzi li zhǐyǒu yì bǎ miànfěn xiǎo píngzi li
 there is only a little oil You see I -ing [+verb] gather/pick up some MW
zhǐyǒu yídiǎn yóu. Nǐ kàn, wǒ zhèngzài jiǎn jǐ gēn
 firewood go back make a little thing for me and son to eat we
chái, huíqù nòng diǎn dōngxi gěi wǒ hé érzi chī wǒmen
 finish eating [-ed] then wait/wait for to die/death
chīwán le, jiù děng sǐ.”

Elijah to her say Need not/don't have to fear by all means
 13 **Yǐlià duì tā shuō: “Búyòng pà zhǐguǎn**
 according to you */of words go do well/be ready [-ed] However should first */for
zhào nǐ de huà qù zuò hǎo le. Búguò yào xiān wéi
 me make MW little round flat cake take up [?] for/give me afterwards/after that
wǒ zuò ge xiǎo bǐng, ná lai gěi wǒ rán hòu
 then/only then */for yourself and son make a little eat */[thing] Because
zài wéi zì jǐ hé érzi zuò diǎn chī de. 14 **Yīnwéi**
 Israel */s/of God Jehovah say Large jar/bottle in */that is [?]
Yǐsèliè de Shàngdì Yēhéhuá shuō: “Dà píngzi li de
 flour certainly not use up/exhaust small jar/bottle in */that is [?] oil also no
miànfěn bì bù hào jìn xiǎo píngzi li de yóu yě bù
 shortage until Jehovah bring down [?] rain * on the earth * that day
duǎnquē zhí dào Yēhéhuá jiàng yǔ zài dì shàng de nà rì.”

Married woman then/right away according to Elijah */s/of words go do She
 15 **Fùrén jiù zhào Yǐlià de huà qù zuò tā**
 and Elijah also her */of household continue eat[-ed] many days
hé Yǐlià hái yǒu tā de jiā rén jì xù chī le xǔ duō rì zi.
 Large jar/bottle in */that is [?] flour sure enough/as expected did not
 16 **Dà píngzi li de miànfěn guǒ rán méi yǒu**
 become exhausted [?] small jar/bottle in */that is [?] oil also did not
hào jìn xiǎo píngzi li de yóu yě méi yǒu
 exhausted, small bottle in the oil also not

become in short supply [?] just as Jehovah by means of [?] Elijah * say
duǎnquē , zhèngrú Yēhéhuá jiè Yǐliyà suǒ shuō
短缺 , 正如 耶和华 借 以利亚 所说

* words the same
de huà yíyàng
的话 一样。

These things after that * home/house in the owner [?]
17 Zhèxiē shì yǐhòu nèige zài jiā zhōng zuòzhǔ
这些 事 以后 , 那个 在 家 中 作主

*/who is [?] married woman */s/of son fall ill [-ed] also sickness * very
de fūrén de érzi bìng le , hái bìng de hěn
的 妇人 的 儿子 病 了 , 还 病 得 很

severe/terrible even breath also didn't have [-ed] She to Elijah say
lìhài lián qìxī yě méiyǒu le 。 Tā duì Yǐliyà shuō :
厉害 , 连 气息 也 没有 了。 18 她 对 以利亚 说 :

God */s/of messenger - I and/with you have what be concerned with
Shàngdì de shǐzhě a wǒ gēn nǐ yǒu shénme xiānggān
“上帝 的 使者 啊 , 我 跟 你 有 什么 相干

*/eh You */to me here come cause/make God remember me */of sin
ne Nǐ dào wǒ zhèlǐ lái , shǐ Shàngdì xiǎngqǐ wǒ de zuì
呢 ? 你 到 我 这 里 来 , 使 上帝 想 起 我 的 罪

*/in order to so that me */of son die [-ed] Elijah to her say
lai yǐzhì wǒ de érzi sǐ le 。” 19 Yǐliyà duì tā shuō :
来 , 以 致 我 的 儿 子 死 了。 ” 19 以 利 亚 对 她 说 :

* you */of son give to/hand over to me [suggestion]/[request] Elijah then
Bǎ nǐ de érzi jiāogěi wǒ ba 。 Yǐliyà jiù
“把 你 的 儿 子 交 给 我 吧 。” 以 利 亚 就

from her bosom in * son/child take hold of */come over carry [in one's arms]
cóng tā huái zhōng bǎ hái zi jiē guo lai , bào
从 她 怀 中 把 孩 子 接 过 来 , 抱

him go up to he; himself * live * roof room put * his own
tā shàng zìjǐ suǒ zhù de wūding fángjiān fàng zài zìjǐ
他 上 自 己 所 住 的 屋 顶 房 间 , 放 在 自 己

*/that is [?] bed/couch */on He cry out to [?] Jehovah say Jehovah
de chuángtǎ shàng 。 Tā hūqiú Yēhéhuá shuō Yēhéhuá
的 床 榻 上 。 20 他 呼 求 耶 和 华 说 : “ 耶 和 华

me */of God - I live away from home * this widow home in
wǒ de Shàngdì a wǒ jìjū zài zhèige guǎfu jiā li
我 的 上 帝 啊 , 我 寄 居 在 这 个 寡 妇 家 里 ,

you just do harm to/injure her cause her */of son meet one's death
nǐ jiù jiāhài tā shǐ tā de érzi sàngmìng ma
你 就 加 害 她 , 使 她 的 儿 子 丧 命 吗 ? ”

Elijah three times lean over * child personally cry out to [?] Jehovah
21 Yǐliyà sān cì fù zài hái zi shēnshàng hūqiú Yēhéhuá
以 利 亚 三 次 伏 在 孩 子 身 上 , 呼 求 耶 和 华

say Jehovah me */of God - beg/entreat you make this child
shuō : “ Yēhéhuá wǒ de Shàngdì a , qiú nǐ jiào zhèige hái zi
说 : “ 耶 和 华 我 的 上 帝 啊 , 求 你 叫 这 个 孩 子

regain [?] life
déhui shēngmìng
得 回 生 命 。” ^

Genesis

Chuàngshìjì

(创世记 17:17)

Abraham then lie prostrate laugh [-ed] */start to at heart say
 17 Yàbólāhǎn jiù miànfúyúdi xiàole qīlái xīnlǐ shuō :
 亚伯拉罕 就 面伏于地， 笑了 起来， 心里 说：
 A hundred years old */who is [?] man yet/even have born to him [?] child/son Sarah
 Yībǎi suì de rén hái shēng hái zi ma Sālā
 “ 一 百 岁 的 人 还 生 孩 子 吗？ 撒 拉
 90 years old [-ed] also/even will/be going to give birth
 jiǔshí suì le hái hái yào shēng yù ma
 九 十 岁 了， 还 要 生 育 吗？” ^

Genesis

Chuàngshìjì

(创世记 21:2, 3)

Sarah be pregnant */at God promise */that [?] appoint/designate time
 2 Sālā huáiyùn zài Shàngdì yīngxǔ de zhìdìng shíhòu ,
 撒 拉 怀 孕 ， 在 上 帝 应 许 的 指 定 时 候 ，
 to aged */who is [?] Abraham give birth to [-ed] a son
 gěi niánlǎo de Yàbólāhǎn shēngle yíge érzi 。
 给 年 老 的 亚 伯 拉 罕 生 了 一 个 儿 子 。
 Abraham to Sarah */for he * bear/give birth to * son give a name
 3 Yàbólāhǎn gěi Sālā wèi tā suǒ shēng de érzi qǐmíng
 亚 伯 拉 罕 给 撒 拉 为 他 所 生 的 儿 子 起 名
 be called Isaac
 jiào Yísā
 叫 以 撒。 ^

Hebrews

Xībóláishū

(希伯来书 11:17-19)

Abraham because have faith be subjected to test * time
 17 Yàbólāhǎn yīn yǒu xìnxīn shòu kǎoyàn de shíhòu
 亚 伯 拉 罕 因 有 信 心 ， 受 考 验 的 时 候
 just offer up Isaac This very joyful receive promise */[who?]
 jiù xiànshàng Yísā Zhèige huānhuān-xìxǐ lǐngshòu yīngxǔ de
 就 献 上 以 撒。 这 个 欢 欢 喜 喜 领 受 应 许 的
 man practically/almost * his own */who is [?] only-begotten son offer up [-ed]
 rén jīhū bǎ zìjǐ de dúshēngzǐ xiànshàng le 。
 人 ， 几 乎 把 自 己 的 独 生 子 献 上 了 。
 Despite previously there are words to him say Isaac have born to him [?]
 18 Jǐnguǎn xiānqián yǒu huà duì tā shuō Yísā shēng
 尽 管 先 前 有 话 对 他 说 ， “ 以 撒 生
 */[ones] */only be known as you */of offspring he still is ready & willing to
 de cái chēngwéi nǐ de miáoyì tā hái shì gānyuàn le
 的 才 称 为 ‘ 你 的 苗 裔 ’ ， 他 还 是 甘 愿

this way/so do He firmly believe even if Isaac die [-ed] God also
 zhèyàng zuò Tā rèndìng jiùsuàn Yīsā sǐ le Shàngdì yě
 这样 做。 19 他 认定 就算 以撒 死了， 上帝 也
 be able to enable/make Isaac be resurrected This being so Abraham just from
 néng shǐ Yīsā fùhuó Zhèyàng Yábólāhǎn jiù cóng
 能 使 以撒 复活。 这样， 亚伯拉罕 就 从
 place of death [?] get back [?] Isaac This MW thing just become[-ed]
 sǐdì déhuí Yīsā Zhè jiàn shì jiù chéngle
 死地 得回 以撒。 这 件 事 就 成了
 symbol
 xiàngzhēng 象征。 ^

Genesis

Chuàngshìjì

(创世记 22:5)

Abraham to servants say You [plural] and donkey remain * here
 Yábólāhǎn duì shìyì shuō Nimen hé lú liú zài zhèlǐ
 5 亚伯拉罕 对 侍役 说：“ 你们 和 驴 留 在 这里，
 I and child */to there go worship God after return to
 wǒ hé háizi dào nàlǐ qù chóngbài Shàngdì ránhòu huí dào
 我 和 孩子 到 那里 去 崇拜 上帝， 然后 回到
 you [plural] here */come
 nimen zhèlǐ lái。” ^

1 Kings

Lièwángjì Shàng

(列王纪上 17:22-24)

Jehovah consent to hear [?] [-ed] Elijah */s/of pleadings [?] child just
 22 Yēhéhuá tīngyǎnle Yǐliya de hūqiú háizi jiù
 耶和華 听允了 以利亚 的 呼求， 孩子 就
 regain [?]/get back [?] life once again alive[-ed] */[return to normal]
 déhuí shēngmìng yòu huóle guòlái
 得回 生命， 又 活了 过来。
 Elijah * child from roof room carry [in one's arms] come down
 23 Yǐliya bǎ háizi cóng wūdǐng fángjiān bào xialai
 以利亚 把 孩子 从 屋顶 房间 抱 下来，
 go into [-ed] room * child give to his mother Elijah say See
 jìnle wūzi bǎ háizi jiāogěi tā mǔqīn Yǐliya shuō Kàn
 进了 屋子， 把 孩子 交给 他 母亲。 以利亚 说：“ 看，
 you */of son alive */[return to normal] [-ed] Married woman to Elijah
 nǐ de érzi huó guolai le。” 24 Fùrén duì Yǐliya
 你 的 儿子 活 过来 了。” 24 妇人 对 以利亚
 say Now I indeed know/be aware of you are God */s/of
 shuō Xiànzài wǒ quèshí zhīdao nǐ shì Shàngdì de
 说：“ 现在 我 确实 知道 你 是 上帝 的

messenger Jehovah by means of [?] your mouth * say * words also/even
shǐzhě Yēhéhuá jiè nǐ kǒu suǒ shuō de huà dōu
使者，耶和華借你口所說的話都
+/[is!] true/authentic +/*
shì zhēnshí de
是真實的。” ^

John

Yuēhàn Fúyīn

(約翰福音 11:25)

Jesus to her say I just am resurrection just am life
25 Yēsū duì tā shuō : “ Wǒ jiùshì fùhuó , jiùshì shēngmìng 。
耶穌對她說：“我就是復活，就是生命。
Exercise faith in me */[who?] person although die [-ed] also/yet will/certainly gain
Xīncóng wǒ de rén suīrán sǐ le , yě bì huòdé
信從我的人雖然死了，也必獲得
life
shēngmìng
生命。” ^

John

Yuēhàn Fúyīn

(約翰福音 5:28, 29)

Don't */because of this MW matter/affair be amazed because time must
28 Búyào wèi zhè jiàn shì jīngqí , yīnwei shíhou yào
不要為這件事惊奇，因為時候要
*/arrive all * memorial tomb in * people all will/must hear him/his
dào suǒyǒu zài jìniànmù lǐ de rén dōu yào tīngjian tā
到，所有在紀念墓里的人都要聽見他
*/of/that is [?] voice then/at once come out Do good */[ones]
de shēngyīn , jiù chulai Xíngshàn de ,
的聲音，就出來。行善的，
be resurrected eventually gain life do evil */[ones] be resurrected eventually
fùhuó zhōng dé shēngmìng zuò'è de fùhuó zhōng
復活終得生命；作惡的，復活終
be declare guilty
bèi dìngzuì
被定罪。” ^

1 Corinthians

Gēlín duō Qiánshū

(哥林多前書 15:5, 6)

He to Cephas appear after to those twelve men appear
5 Tā xiàng Jīfǎ xiǎnxiàn , ránhòu xiàng nà shí'èr rén xiǎnxiàn 。
他向磯法顯現，然後向那十二人顯現。
After this there is one time he to 500 & more MW brothers appear
6 Cǐhòu yǒu yí cì tā xiàng wǔbǎi duō ge dìxiong xiǎnxiàn 。
此後有一次他向五百多個弟兄顯現。

These persons great majority */to now/nowadays still */be alive some however
Zhèxiē rén dàduōshù dào rújīn hái zài , yǒude què
 这些人大多数到如今还在，有的却
 already be dead/fall asleep [-ed]
yǐjīng chángmián le
 已经长眠了。 ^

Job

Yuēbójì
 (约伯记 14:15)

When that time comes [?] you call me I then/right away answer You
 15 **Dàoshí nǐ hūhuàn wǒ wǒ jiù huídá Nǐ**
 到时你呼唤我，我就回答。你
 will/certainly earnestly long to see again you hand * make */[things]
bì qièqiè xiǎngniàn nǐ shǒu suǒ zào de
 必切切想念你手所造的。 ^

Revelation

Qǐshìlù
 (启示录 21:5)

Sit * throne */on */[one] say See * Now I
 5 **Zuò zài bǎozuò shàng de shuō : Kàn na Xiànzài wǒ**
 坐在宝座上的说：“看哪！现在我
 renew/replace everything He also say You [do it] write */down because
gēngxīn yíqiè Tā yòu shuō Nǐ yào xiě xiàlai yīnwei
 更新一切。”他又说：“你要写下来，因为
 these words are trustworthy */[ones] are true/authentic */[ones]
zhèxiē huà yǔ shì xìnshí de shì zhēnquè de
 这些话是信实的，是真实的。” ^

2 Kings

Lièwángjì Xià
 (列王纪下 5:1-15)

The King of Syria */s/of field marshal/supreme commander Naaman * master
Xùliyàwáng de yuánshuài Nǎimàn zài zhǔrén
 叙利亚王的元帅乃縵在主人
 before/in front of greatly honour [?] greatly receive [?] honour/deep respect [?] because
miànqián zūndà , shēnshòu jìngzhòng yīnwei
 面前尊大，深受敬重，因为
 Jehovah by means of [?] him rescue/save/deliver [-ed] the Syrians He
Yēhéhuá jiè tā zhěngjiùle Xùliyàrén Tā
 耶和华借他拯救了叙利亚人。他
 bold & powerful be skilled in battle however suffer from/contract [-ed] leprosy
yǒngměng shànzhàn , què huànle máfēng
 勇猛善战，却患了痲疯。

Previously the Syrians in great numbers go out plunder from
 2 **Xiānqián** **Xùliyàrén** **chéngqún** **chūqu** **qiǎnglüè** **cóng**
 去 成群 出去 抢掠，从
 the land of Israel take captive/carry off [-ed] a little girl [?] she then serve/wait upon
Yìsèlièdì **lǔle** **yíge** **xiǎonǚhái** **tā jiù fúshì**
 以色列地 掳了 一个 小女孩，她就 服事
 Naaman */s/of wife Girl to her */of mistress say If my
Nǎimàn de qīzi **Nǚhái duì tā de nǚzhǔrén shuō** **Rúguǒ wǒ**
 乃缦 的 妻子。 女孩 对 她的 女主人 说：“如果 我
 master go to see Samaria */s/of prophet then get well/be better [?] [-ed]
zhǔrén qù jiàn Sāmǎliyà de xiānzhī jiù hǎo le
 主人 去 见 撒马利亚 的 先知 就 好 了，
 prophet certainly can cure him */of leprosy Certain/some person then go
xiānzhī bì néng zhìhǎo tā de máfēng。” 4 **Yǒu rén jiù qù**
 先知 必 能 治好 他的 痲疯。” 4 有 人 就 去
 to tell master say The land of Israel */of girl like this like this speak
gào sù zhǔrén shuō **Yìsèlièdì de nǚhái rúcǐ rúcǐ shuō**。”
 告诉 主人 说：“以色列地 的 女孩 如此 如此 说。”

The King of Syria say Go [suggestion] I also will give/deliver one
 5 **Xùliyàwáng shuō** **Qù ba** **Wǒ yě yào sòng yì**
 叙利亚王 说：“去 吧！我 也 要 送 一
 MW letter to the King of Israel So Naaman go [-ed] hands in
fēng xìn gěi Yìsèlièwáng **Yúshì Nǎimàn qù le shǒu lǐ**
 封 信 给 以色列王。” 于是 乃缦 去 了，手 里
 take/carry/bear [-ing] 300 40 kilogramme silver 6;000 MW gold ten
dàizhe sānbǎi sishí gōngjīn yínzi liùqiān kuài jīnzi shí
 带着 三百四十 公斤 银子、六千 块 金子、十
 MW:set clothes He * letter take to the King of Israel there letter in
tào yīfu **Tā bǎ xìn dàidào Yìsèlièwáng nàlǐ xìn shàng**
 套 衣服。 6 他 把 信 带到 以色列王 那里，信 上
 say I send servant [?] Naaman come to see you you receive this
shuō **Wǒ dǎfa chénpú Nǎimàn lái jiàn nǐ nǐ shōudào zhèi**
 说：“我 打发 臣仆 乃缦 来 见 你，你 收到 这
 MW letter then must/just should cure him/his */of/that is [?] leprosy
fēng xìn jiù yào zhìhǎo tā de máfēng。”
 封 信， 就 要 治好 他 的 痲疯。”

The King of Israel finish reading [-ed] [?] letter then/at once rip apart clothes say
 7 **Yìsèlièwáng niànwánle xìn jiù sīliè yīfu shuō**
 以色列王 念完了 信， 就 撕裂 衣服， 说：
 [rhetorical] I am be able to make people die make people live */[who?] God
Nándào wǒ shì néng jiào rén sǐ jiào rén huó de Shàngdì
 “难道 我 是 能 叫 人 死 叫 人 活 的 上帝
 This man actually send a leper come want me
ma Zhèige rén jìng dǎfa yíge máfēngbìng rén lái yào wǒ
 吗？ 这 个 人 竟 打发 一个 痲疯病人 来， 要 我
 to heal/to cure him Please you [plural] see this man deliberately want/be going to
zhìhǎo tā **Qǐng nimen kàn zhèige rén cúnxīn yào**
 治好 他。 请 你们 看， 这 个 人 存心 要
 make things difficult for me -
wéinán wǒ a
 为 难 我 啊。”

God */s/of messenger Elisha hear the King of Israel rip apart
 8 **Shàngdì de shǐzhě Yílìshā tīngjiàn Yísèlièwáng sīliè**
 上帝 的 使者 以利沙 听见 以色列王 撕裂
 clothes then/at once send person to go to see the king say You why
yīfu jiù dǎfa rén qù jiàn wáng shuō Nǐ wèishénme
 衣服, 就 打发 人 去 见 王, 说: “你 为什么
 rip apart clothes */then Please permit/make him to me here come he then
sīliè yīfu ne Qǐng jiào tā dào wǒ zhèlǐ lái tā jiù
 撕裂 衣服 呢? 请 叫 他 到 我 这里 来, 他 就
 know/be aware of Israel have prophet [-ed] So Naaman
zhīdao Yísèliè yǒu xiānzhī le。” 9 Yúshì Nǎimàn
 知道 以色列 有 先知 了。” 9 于是 乃幔
 bring along [-ing] horses & chariots [?] arrive/come stop */at Elisha's house/home
dàizhe chēmǎ láidào tíng zài Yílìshā jiā
 带着 车马 来到, 停 在 以利沙 家
 */s/of entrance Elisha send messenger to go to see him say You
de ménkǒu Yílìshā dǎfa shǐzhě qù jiàn tā shuō Nǐ
 的 门口。 10 以利沙 打发 使者 去 见 他, 说: “你
 to Jordan River go bath seven times you */of flesh then will/certainly
dào Yuēdànhé qù mùyù qī cì nǐ de ròu jiù bì
 到 约旦河 去 沐浴 七 次, 你 的 肉 就 必
 be restored to health/recover and also be clean Naaman
fùyuán érqiě jiéjìng 。” 11 Nǎimàn
 复原, 而且 洁净。 ” 11 乃幔
 furious/beside oneself with rage * be going to go away say I think/believe he
qìchōngchōng de yào zǒu shuō Wǒ yǐwéi tā
 气冲冲 地 要 走, 说: “我 以为 他
 will/certainly personally come out to see me stand [-ing] implore Jehovah his
bì qīnzì chūlai jiàn wǒ zhànzhè qiúgào Yēhéhuá tā
 必 亲自 出来 见 我, 站着 求告 耶和 华 他
 God */s/of name * afflicted part */on wave one's hands [?] heal/cure me
Shàngdì de míng zài huànchù shàng yáoshǒu zhìhǎo wǒ
 上帝 的 名, 在 患处 上 摇手, 治好 我
 */of leprosy */then Damascus */of Abanah river and Pharpar river
de máfēngbìng ne Dàmǎshìgé de Yàbànà hé hé Fǎ'ěrfǎ hé
 的 麻疯病 呢。 12 大马士革 的 亚罢拿 河 和 法珥法 河,
 aren't compare with Israel */of all rivers more good
búshì bǐ Yísèliè de yíqiè héliú gèng hǎo ma
 不是 比 以色列 的 一切 河流 更 好 吗?
 Can it really be !! [?] I * those rivers in bathe not able to be clean
Nándào wǒ zài nèixiē hé li mùyù bùnéng jiéjìng ma
 难道 我 在 那些 河 里 沐浴, 不能 洁净 吗?”
 So he very indignant [?] */-ly turn around go away [-ed]
Yúshì tā qìfèn fèn de zhuǎnshēn zǒu le。
 于是 他 气愤愤 地 转身 走了。

Him/his */of/that is [?] servant approach to him say My father -
 13 **Tā de púren shàngqián duì tā shuō Wǒ fù a**
 他 的 仆人 上前 对 他 说: “我 父 啊,
 prophet if command you do a MW great thing you [rhetorical] not also
xiānzhī rúguǒ fēnfu nǐ zuò yí jiàn dàshì nǐ nándào bù yě
 先知 如果 吩咐 你 做 一 件 大事, 你 难道 不 也

go do How much more he just/only to you say you go bathe then
 qù zuò ma Hékuàng tā zhǐshì duì nǐ shuō nǐ qù mùyù jiù
 去做吗？何况他只是对你说“你去沐浴就
 get clean */then So/consequently Naaman go down according to God's
 dé jiéjìng ne Yúshì Nǎimàn xiàqu zhào Shàngdi
 得洁净，呢？”¹⁴ 于是乃幔下去，照上帝
 messenger */s/of command * Jordan River in immerse[-ed] seven times him */of
 shǐzhě de fēnfu zài Yuēdànhé li jìnle qī cì tā de
 使者的吩咐，在约旦河里浸了七次，他的
 flesh then/right away be restored to health/recover be like child */s/of flesh
 ròu jiù fùyuán hǎoxiàng xiǎohái de ròu
 肉就复原，好像小孩的肉，
 he also be clean [-ed]
 tā yě jiéjìng le
 他也洁净了。

Naaman take [-ing] him/his */of/who are [?] all attendants return to
 15 Nǎimàn dài zhe tā de quán tǐ suí yuán huí dào
 乃幔带着他的全体随员，回到
 God */s/of messenger there stand */at him in front of/before say
 Shàngdi de shǐzhě nàlǐ zhàn zài tā miànqián shuō
 上帝的使者那里，站在他面前，说：
 Now I */really know/be aware of apart from Israel the whole earth
 “Xiànzài wǒ cái zhīdao chúle Yisèliè quán dì
 现在我才知道，除了以色列，全地
 even/also doesn't have the true God Now please take down [?] servant */s/of
 dōu méiyǒu zhēnshén Xiànzài qǐng shōuxià púrén de
 都没有真神。现在请收下仆人的
 gift & blessing [?] [suggestion]
 zhùfú lǐ ba
 祝福礼吧。” ^

Job

Yuēbójì
 (约伯记 14:12-15)

Just the same man will/must lie down [?] no more */rise up/get up
 12 Tóngyàng rén bì tǎngxia búzài qǐlai
 同样，人必躺下，不再起来，
 Even if heaven also doesn't exist [-ed]
 Nǎpà tiān dōu méiyǒu le
 哪怕天都没有了，
 Also not able to wake up [?]
 Yě bùnéng xǐnglai
 也不能醒来，
 Also not able to from sleep/be dead in
 Yě bùnéng cóng chángmián zhōng
 也不能从长眠中
 be arouse/awake */[return to normal]
 gěi huànxǐng guolai
 给唤醒过来。

If only/I wish you * me hide * grave/tomb in
13 Dànyuàn nǐ bǎ wǒ cáng zài fénmù lǐ,
但愿 你 把 我 藏 在 坟墓 里，

* I conceal/hide

Bǎ wǒ yǐncáng
把 我 隐藏，

Until you */of anger disappear/decrease

Zhídào nǐ de nùqì xiāotui
直到 你的 怒气 消退；

May you */in behalf of me set/fix time limit

Yuàn nǐ wèi wǒ dìngxià qīxiàn
愿 你 为 我 定下 期限，

The better to be mindful of me

Hǎo gùniàn wǒ
好 顾念 我！

Man die [-ed] can again/once more live

14 Rén sǐle néng zài huó ma
人 死了 能 再 活 吗？

I * serve forced labour */of days all the way/always wait

Wǒ zài fú láoyì de rìzi yízhí děngdài
我 在 服 劳役 的 日子 一直 等待，

Until relief [?] come

Zhídào shūjiě láilín
直到 纾解 来临。

At that time [?] you call me I then/right away answer

15 Dàoshí nǐ hūhuàn wǒ wǒ jiù huídá
到 时 你 呼 唤 我， 我 就 回 答。

You certainly earnestly long to see again your hands * make */[things]

Nǐ bì qièqiè xiǎngniàn nǐ shǒu suǒ zào de 。 A
你 必 切 切 想 念 你 手 所 造 的 。 A

Psalms

Shīpiān

(诗篇 126:1-6)

Jehovah * Zion's be carry off/take captive */who are [?] people

Yēhéhuá bǎ Xī'ān bèi lǔ de rén
耶 和 华 把 锡 安 被 掳 的 人

call together [?] to return/to come back * time

zhāojù huilai de shíhòu
招 聚 回 来 的 时 候，

We just seem/as if have a dream the same

Wǒmen jiù huǎngrú zuòmèng yíyàng
我 们 就 恍 如 做 梦 一 样。

At that time us */of mouths laughter [?] brimming over/full of

2 Dāngshí wǒmen de kǒu xǐxiào yíngyíng
当 时 我 们 的 口 喜 笑 盈 盈，

Us */of tongues cheer not cut off/exhausted

Wǒmen de shé huānhū bù jué
我 们 的 舌 欢 呼 不 绝。

At that time the various nations among [emphasis] there are people say
Dāngshí lièguó zhōng jiù yǒu rén shuō :
当时 列国 中 就 有 人 说 :

Jehovah */in behalf of them accomplish [-ed] great things
Yēhéhuá wèi tāmen chéngjiùle dàshì
“耶和 华 为 他 们 成 就 了 大 事 。”

Jehovah indeed */in behalf of us
3 Yēhéhuá díquè wèi wǒmen
耶和 华 的 确 为 我 们
accomplish [-ed] great things
chéngjiùle dàshì
成 就 了 大 事 ,

We how happy & joyful
Wǒmen duōme xīlè !
我 们 多 么 喜 乐 !

Jehovah -
4 Yēhéhuá a
耶和 华 啊 ,
Beg you call together [?] us be carry off/take captive */who are [?] people
Qiú nǐ zhāojù wǒmen bèi lǔ de rén ,
求 你 招 聚 我 们 被 掳 的 人 ,

Be like Negeb */s/of riverbeds spring up river water
Hǎoxiàng Nándì de héchuáng yǒngxiàn héshuǐ
好 像 南 地 的 河 床 湧 现 河 水 。

Shed tears sow seeds */[ones] Will/certainly cheer/acclaim harvest
5 Liúlèi sǎzhǒng de Bì huānhū shōugē
流 泪 撒 种 的 , 必 欢 呼 收 割 。

Carry [-ing] a bag/sack seed shed tears go out */[one]
6 Dàizhe yí dài zhǒngzi liúlèi chūqu de
带 着 一 袋 种 子 流 泪 出 去 的 ,
Will/certainly carry [-ing] a full set of bundles [?] */of harvest
Bì bào zhe yikūn kūn de shōucheng
必 抱 着 一 捆 捆 的 收 成

cheer come back/return
huānhū huí lái 。 ^

Romans Luómǎshū (罗 马 书 4:16-25)

It is thus clear person gain/obtain/realize promise is due to/owing to
16 Kějiàn rén dézháo yīngxǔ shì yóuyú
可 见 , 人 得 着 应 许 , 是 由 于
have/having faith also/and rely on/depend on [-ing] undeserved kindness Like this
yǒu xìnxīn yòu kào zhe fēnwài'ēndiǎn Zhèyàng ,
有 信 心 , 又 靠 着 分 外 恩 典 。 这 样 ,
Abraham's offspring */of all members then have assurance/certainty
Yàbó lāhǎn miáoyì de suǒyǒu fēnzǐ jiù yǒu bǎwò
亚 伯 拉 罕 苗 裔 的 所 有 分 子 就 有 把 握

gain/obtain/realize promise not only those carefully observe the Law *[ones] have
dézháo yīngxǔ búdàn nèixiē jǐnshǒu lǚfǎ de yǒu
 得着 应许 不但 那些 谨守 律法 的 有
 assurance/certainty even imitate Abraham's faith *[ones who?] also have
bǎwò lián xiàofǎ Yàbólāhǎn xīnxīn de yě yǒu
 把握 ， 连 效法 亚伯拉罕 信心 的 也 有
 assurance/certainty Abraham is us all people */of father
bǎwò Yàbólāhǎn shì wǒmen suǒyǒu rén de fùqīn
 把握 。（亚伯拉罕 是 我们 所有 人 的 父亲，
 just as scripture in write [-ing] say I already set up you become
 17 **zhèngrú jīng shàng jìzhe shuō Wǒ yǐjīng lì nǐ zuò**
 正如 经 上 记着 说：“我 已经 立 你 做
 many nations */of father * God in front of/before situation precisely
duō guó zhī fù Zài Shàngdì miànqián qíngxíng jiùshì
 多 国 之 父 。” 在 上帝 面前 ， 情形 就是
 like this God can make/enable dead people be resurrected also can
zhèyàng Shàngdì néng shǐ sǐrén fùhuó yòu néng
 这样 。 上帝 能 使 死人 复活 ， 又 能
 enable/cause/make not/not yet have *[ones] be like already have the same
shǐ wèi yǒu de xiàng yǐ yǒu yíyàng
 使 未 有 的 像 已 有 一 样 。

Abraham to such/this sort */of God have faith He although
Yàbólāhǎn duì zhèyàng de Shàngdì yǒu xīnxīn Tā suīrán
 亚伯拉罕 对 这样 的 上帝 有 信心 。” 18 他 虽然
 basically [?] already doesn't have hope however still/yet based on/in the light of
běn yǐ méiyǒu xīwàng què réngrán běnzhe
 本 已 没有 希望 ， 却 仍然 本着
 hope be filled with [?] faith result become many nations */of father
xīwàng huáijù xīnxīn jiéguǒ chéngwéi duō guó zhī fù
 希望 怀具 信心 ， 结果 成为 多 国 之 父 ，
 just as previously there are/certain words say You */of offspring future also
zhèngrú xiānqián yǒu huà shuō Nǐ de miáoyì jiānglái yě
 正如 先前 有 话 说：“你 的 苗裔 将来 也
 is like this Him/his */of/that is [?] faith definitely did not weaken/fall off
shì zhèyàng Tā de xīnxīn bìng méiyǒu jiǎnrùo
 是 这样 。” 19 他 的 信心 并 没有 减 弱 。

He think of/call to mind he; himself almost one hundred years old body be like
Tā xiǎngdào zìjǐ chàbùduō yībǎi suì shēntǐ xiàng
 他 想到 自己 差不多 一百 岁 ， 身体 像
 die [-ed] the same Sarah also lose [-ed] become pregnant */to [?] ability
sǐle yíyàng Sālà yě sàngshīle huáitāi de nénglì
 死 了 一 样 ， 撒 拉 也 丧 失 了 怀 胎 的 能 力 ，
 but he because of God */s/of promise just did not due to
 20 **dànshì tā yīnwèi Shàngdì de yīngxǔ jiù méiyǒu yóuyú**
 但是 他 因为 上帝 的 应 许 ， 就 没有 由于
 do not believe/disbelief */as a result waver/be shaken/vacillate on the contrary/instead
búxìn ér dòngyáo fǎndào
 不 信 而 动 摇 ， 反 倒
 rely on/depend on [-ing] faith */as a result have great power/strength * glory
píngzhe xīnxīn ér dà yǒu lìliang bǎ róngyào
 凭 着 信 心 而 大 有 力 量 ， 把 荣 耀

ascribe to God completely firmly believe God regardless of promise
 guīyú Shàngdì ,²¹ wánquán jiānxìn Shàngdì búlùn yīngxǔ
 归于上帝，完全坚信上帝不论应许
 what also/even be able to carry out/put into practice Therefore he then
 shénme dōu néng shíjiàn 。²² Suǒyǐ tā jiù
 什么，都能实践。所以他就
 be considered as */as/be righteous person [-ed]

“ suàn wéi yìrén ” le 。
 算为义人”了。

Be considered as */as/be righteous person these MW words are not only
²³ “ suàn wéi yìrén ” zhè jù huà , búshì dān
 算为义人”这句话，不是单
 for/for the sake of him */as a result be written * also is for/for the sake of us
 wèile tā ér xiě de ,²⁴ yě shì wèile wǒmen
 为了他而写的，也是为了我们

these will/certainly receive/meet with be considered as */as/be righteous persons
 zhèxiē bì méng suàn wéi yìrén
 这些必蒙算为义人

*/who are [?] people */as a result be written * because we believe & rely on/trust
 de rén ér xiě de yīnwei wǒmen xìnkào
 的人而写的，因为我们信赖

that cause us */of lord Jesus from death in be resurrected */[who?]
 nà shǐ wǒmen de zhǔ Yēsū cóng sǐ lǐ fùhuó de
 那使我们的主耶稣从死里复活的

God Jesus be hand over [?] be put to death is for/for the sake of
 Shàngdì 。²⁵ Yēsū bèi jiāoqu chūsǐ shì wèile
 上帝。耶稣被交去处死，是为了

us */of sins he be resurrected is for/for the sake of enable/make
 wǒmen de zuìguo tā fùhuó shì wèile shǐ
 我们的罪过；他复活，是为了使

us be declared righteous
 wǒmen chēngyì 。
 我们称义。 ^